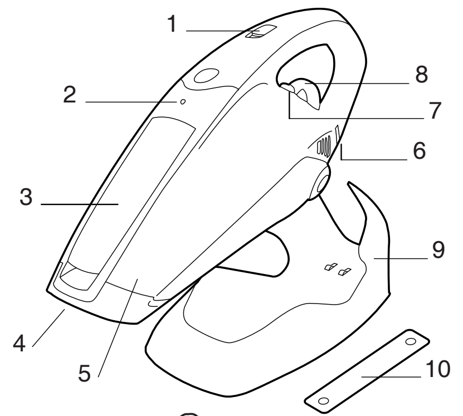
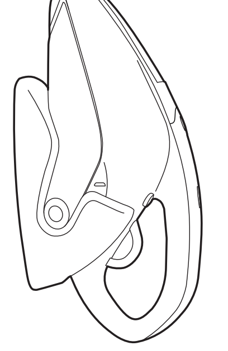
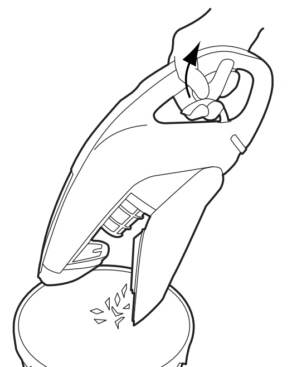


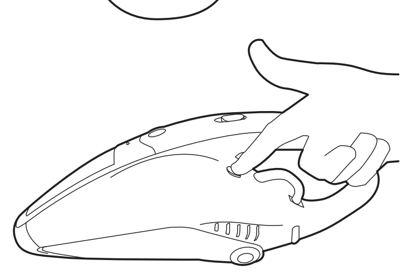
1



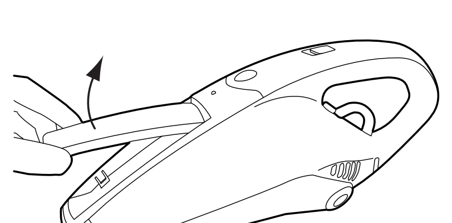
2



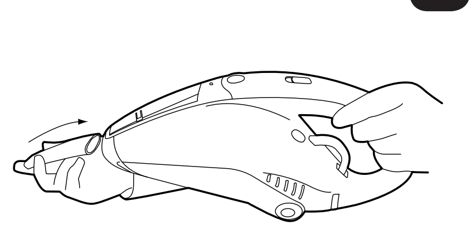
3



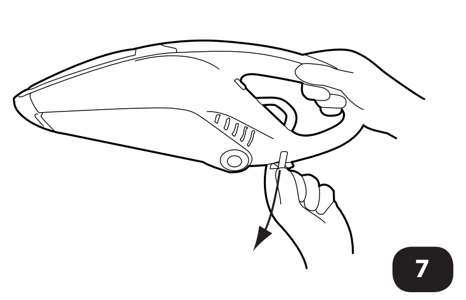
4



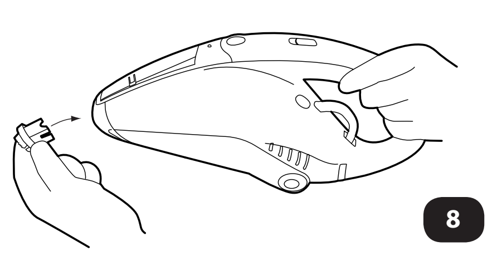
5



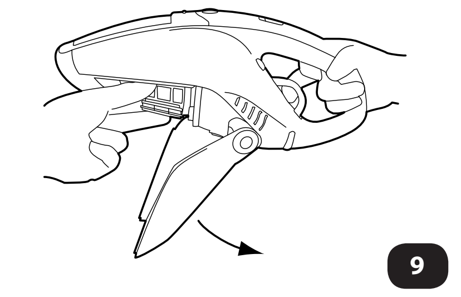
6



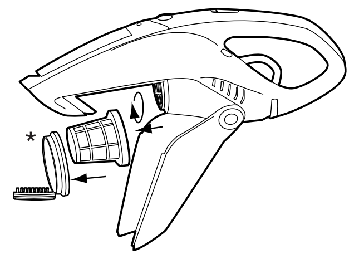
7



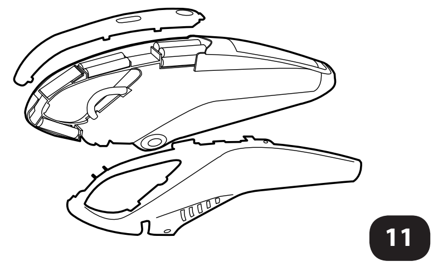
8



9



10



11

ENGLISH

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY

This product must be assembled and should only be used for its intended purpose as described in these instructions. Use only for domestic cleaning.

SAFETY REMINDERS
DO NOT pick up hard or sharp objects, matches, hot ashes, cigarette ends or other similar items.
DO NOT pick up solvent based products or inflammable liquids such as cleaning fluids, petrol, etc. or other vapors.
DO NOT use the appliance if it appears to be faulty, or either the cord to the wall bracket or charger is damaged.
DO NOT replace the battery pack with non rechargeable batteries.
DO frequently clean the dust cup and filter assembly when picking up fine powder.
DO return the appliance to the wall bracket after use to recharge the batteries. Occasionally fully discharge the batteries to obtain maximum battery life.
DO NOT immerse the complete cleaner in liquids.
DO NOT pick up liquids
DO NOT use on people or animals.
DO NOT let children play with the appliance or its controls. Please supervise the use of the appliance by older children, the elderly or the infirm.
DO NOT touch the filter when using the product the filter is rotating. (certain models only)

ELECTRICAL REQUIREMENTS
This Hoover appliance is supplied with a double insulated battery charger which is only suitable for insertion in a 230v (UK 240v) socket outlet. Ensure that the charger rating label matches your voltage supply.

FEATURES [1]

1 On / Off switch
2 Charging LED indicator
3 Removable Crevice tool
4 Suction inlet
5 Dust bin flap
6. Dust brush
7. Filter auto clean button*
8. Dust bin open Trigger
9. Charging/Storage base
10. Cardboard ruler

(* certain models only)

UNIT STORAGE

The product is designed to sit in the charging base on a flat surface or vertically if wall mounted. **[2]**
For tidy storage wrap excess cord on the back of the charging base and exit either side or bottom.

TO WALL MOUNT (Tools required: Screwdriver and drill)
1. Place the cardboard ruler against the mounting surface. Mark the centers of the 2 holes.
2. Move base then drill 4.8mm holes.
3. Fit wall plugs.
4. Position base into the insert screws, and move down to ensure the base is fixed firmly to the wall.

CHARGING & LED INDICATOR

Ensure the product on/off switch button is at the "OFF" position , then place the cleaner into the base, ensuring the shroud covers the back of the product.

The charging LED indicator will illuminate red to advise that the product is charging. When the product is fully charged and is still positioned on the charger base, the red led will remain on.

Note: The product must be switched off for the product to be charged. If the ON/OFF switch is not at the OFF position the LED light will illuminate but THE PRODUCT WILL NOT BE CHARGED.
Note: Use only the charger supplied with your cleaner to recharge the unit.

IMPORTANT: Before first use, charge your cleaner for at least 24 hours.
When charging the cleaner, the power switch must be off.
It is normal for the charger to become warm to the touch when charging.
If the operating time reduces after repeated use, let the cleaner run until it stops, then recharge for 24 hours and repeat this monthly for best results.
Never charge the batteries in temperatures above 37°C or below 0°C.

HOW TO USE

1. Remove the cleaner from the storage base.
2. Push the switch to 'ON' position to begin cleaning and to turn off move the switch to the 'OFF' position.
3. Empty and clean the unit and filter after each use or when the debris reaches the maximum fill line.
4. To empty the bin pull the bin open trigger, the dust bin flap will open and stop about 45 °position for debris to empty easily. **[3]**
5. Push the filter auto clean switch button (*certain models only). **[4]** This will automatically remove excess dust from the filter.

IMPORTANT: for best results clean the filter after each use.

ACCESSORIES

Crevice tool - The Crevice tool is stored in product front crest, to insert the crevice too into the suction inlet for special pick up usage. **[5,6]**
Dust brush - Ideal for cleaning delicate surfaces such as computer or piano keyboards. To use: Remove from the back of the cleaner and insert into the suction inlet. **[7,8]**

FILTER MAINTENANCE

1. Pull the trigger and the dust bin flap will open to 45°. **[3]**
Open the flap further by hand to about 90°. **[9]**
2. Rotate and remove the filter and the filter clean brush frame* (certain models only). **[10]**
3. The container may be cleaned using a wet cloth.
4. The filter should be washed in hand warm water DO NOT USE DETERGENTS. Make sure all are completely dry before replacing in your cleaner.
5. Replace the filter into the dust container and close the dust container flap to the cleaner.

END OF PRODUCT LIFE BATTERY DISPOSAL
If the cleaner is to be disposed of the batteries should be removed. Used batteries should be taken to a recycling station and not disposed with household waste.
IMPORTANT: Always fully discharge the batteries before removal.

BATTERY REMOVAL
Remove the top cover from the unit. Unscrew 4 screws and open the unit. Disconnect the cables and remove the batteries. **[11]**
Note: Should you experience any difficulties in dismantling the unit or for more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service.

WEEE
This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on the Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The symbol on the product indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

CONSUMABLES

Filter	S96CL 35601177
Auto Clean Filter	S97CL 35601178

FRANÇAIS

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT

Ce produit doit être monté et utilisé uniquement pour l'objectif décrit dans ces instructions. A utiliser seulement pour un nettoyage domestique.

RAPPELS DE SÉCURITÉ
N'ASPIREZ PAS d'objets durs ou tranchants, d'objets en combustion tels qu'allumettes, cendres chaudes, mégots de cigarettes ou autres objets similaires.
N'UTILISEZ PAS l'appareil pour aspirer des détergents contenant des ingrédients à base de dissolvant ou des produits liquides inflammables tels que nettoyants liquides, essence, etc., ou leurs vapeurs.
N'UTILISEZ PAS l'appareil si ce dernier semble être défectueux, ou si la corde vers le support mural ou le chargeur sont endommagés.
NE REMPLACEZ PAS le pack de piles par des piles non rechargeables.
NETTOYEZ régulièrement le récipient à poussière et l'assemblage de filtrage lorsque sous ramassez de la fine poudre.
REMETTEZ l'appareil sur le support mural afin de recharger les piles après l'utilisation. Veuillez occasionnellement décharger les piles complètement afin d'obtenir une durée de vie maximale des piles.
N'IMMERGEZ PAS l'appareil entier dans des liquides.
N'ASPIREZ PAS de liquides.
N'UTILISEZ PAS sur des personnes ou des animaux.
NE LAISSEZ PAS des enfants jouer avec l'appareil ou ses commandes.
L'utilisation sans surveillance de cet appareil est déconseillée aux enfants et aux personnes qui ne seraient pas aptes à s'en servir.
NE TOUCHEZ PAS le filtre en utilisant le produit. Lors de l'utilisation du produit, le filtre est en rotation.
(sur certains modèles uniquement)

EXIGENCES ELECTRIQUES
Cet aspirateur est livré avec un chargeur de pile doublement isolé qui est uniquement approprié pour l'insertion dans une prise de courant T 230v (UK 240v). Assurez-vous que la marque d'évaluation du chargeur corresponde à votre tension de réseau.

PROPRIETES [1]

1. Commutateur Marche/Arrêt
2. Indicateur de chargement LED
3. Suceur plat amovible
4. Bouche d'aspiration
5. Volet du bac à poussière
6. Brosse meuble
7. Bouton auto-nettoyage filtre*
8. Déclencheur d'ouverture du bac à poussière
9. Chargeur/Base de stockage
10. Règle carton

(* sur certains modèles uniquement)

UNITE DE STOCKAGE

Le produit est désigné pour asseoir dans la base de chargement sur une surface plane ou verticale, si monté au mur. **[2]**
Pour une base de stockage bien rangée, passer la corde en excès au dos de la base de chargement et sortie par les deux côtés ou par le bas.

POUR MONTAGE AU MUR (Outils exigés : Tournevis et perceuse)
1. Placer la règle carton contre la surface à monter. Marquer les centres des deux trous
2. Déplacer la base et ensuite percer des trous de 4.8 mm
3. Ajuster prises murales.
4. Positionner la base dans les vis d'insertion et bouger vers le bas afin de s'assurer que la base est bien fixée au mur.

CHARGEUR ET INDICATEUR DEL

Assurez-vous que le bouton de démarrage/d'arrêt du produit se trouve en position „OFF", placez ensuite l'aspirateur dans la base en vous assurant que le carénage couvre l'arrière du produit.

L'indicateur de chargement DEL tournera au rouge afin de vous indiquer que le produit est en train de charger. Lorsque le produit sera complètement rechargé et toujours positionné sur la base de chargement, la DEL restera allumée.

Note : Le produit doit être éteint afin que le produit puisse être rechargé. Si le bouton ON/OFF Ne se trouve pas en position OFF, la lumière DEL Rouge brillera mais LE PRODUIT NE SERA PAS RECHARGE.
Note : Utilisez uniquement le chargeur livré avec l'appareil afin de recharger votre unité.

IMPORTANT : Avant la première utilisation, rechargez votre aspirateur pendant au moins 24 heures.
Lors du chargement de l'aspirateur, le commutateur d'arrêt/de démarrage doit être sur arrêt.
Il est normal pour le chargeur de devenir chaud au toucher lorsqu'il est en train de charger.
Si le temps d'opération se réduit après un usage répété, laissez l'aspirateur marcher jusqu'à ce qu'il s'éteigne, rechargez le alors pendant 24 heures et répétez cela une fois par mois afin d'obtenir les meilleurs résultats.
Ne rechargez jamais les piles dans des températures de plus de 37°C ou en-dessous de 0°C.

MODE D'EMPLOI

1. Séparez l'aspirateur de la base de stockage.
2. Mettez le commutateur de l'appareil en position 'MARCHE (ON)' afin de commnecer à nettoyer et mettez le en position 'ARRET (OFF)' afin de l'arrêter.
3. Videz et nettoyez l'unité et le filtre après chaque usage ou lorsque les débris atteignent la ligne de remplissage maximale.
4. Afin de vider le récipient à poussière, appuyez sur la détente, le volet s'ouvrira et s'arrêtera en position d'environ 45 °pour que le récipient se vide facilement. **[3]**
5. Appuyez sur le bouton nettoyage automatique. (*sur certains modèles uniquement). **[4]** Cela éliminera automatiquement la poussière excessive du filtre.

IMPORTANT : Nettoyez le fiiltre après chaque utilisation afin d'obtenir les meilleurs résultats.

ACCESSOIRES

Suceur plat - Le suceur plat se trouve dans la crevasse frontale afin d'insérer aussi la crevasse dans l'ouverture de succion pour un usage de ramassage spécial. **[5,6]**
Brosse meuble - Idéal pour nettoyer des surfa ces délicates comme des ordinateurs ou des claviers de pianos. Utilisation : Enlevez de l'arrière de l'aspirateur et l'insérer dans l'entrée d'aspiration. **[7,8]**

ENTRETIEN DU FILTRE

1. Appuyez sur la détente et le volet du récipient à poussière s'ouvrira de 45°. **[3]**
Continuez à ouvrir le volet manuellement jusqu'à environ 90°. **[9]**
2. Tournez et enlevez le filtre et le cadre de brosse pour le nettoyage du filtre.* (sur certains modèles uniquement). **[10]**
3. Le récipient peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide.
4. Le filtre devrait être nettoyé avec de l'eau chaude. N'UTILISEZ PAS DE DETERGENTS. Assurez-vous que tous les éléments soient complètement secs avant de les remettre dans votre aspirateur.
5. Remplacez le filtre dans le containeur à poussière et fermez le volet du récipient à poussière.

FIN DE VIE DU PRODUIT ELIMINATION DES PILES
Si l'aspirateur doit être éliminé, les piles doivent être retirées. Des piles usées doi vent être amenées à un point de recycling et non pas être éliminées avec les ordures ménagères.
IMPORTANT : Déchargez toujours complètement les piles avant de les retirer.

RETIRER LES PILES
Enlevez le couvercle de l'unité. Dévissez 4 vis et ouvrez l'unité. Déconnectez les cables et retirez les piles. **[11]**
Note : Si sous rencontrez quelque difficulté que ce soit lors du démantèlement de l'unité ou si vous souhaitez avoir des informations plus détaillées concernant le traitement, le recouvrement et le recycling de ce produit, veuillez contacter votre bureau local de ville, votre service d'élimination d'ordures ménagères.

WEEE
Cet appareil porte des marques conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Si vous jetez ce produit convenablement, vous contribuerez à éviter des conséquences potentiellement nuisibles pour l'environnement et pour la santé. Le symbole figurant sur le produit indique qu'il ne peut pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques. La mise au rebut doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour obtenir des compléments d'information sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, merci de contacter votre municipalité, le service local des ordures ménagères ou le lieu d'achat du produit.

CONSOMMABLES

Filtre	S96CL 35601177
Filtre d'auto-nettoyage	S97CL 35601178

ITALIANO

LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE LIBRETTO D'ISTRUZIONI

Il prodotto è da montare e da utilizzarsi esclusivamente per lo scopo cui è destinato, secondo quanto descritto nel presente libretto d'istruzioni. Utilizzare l'apparecchio soltanto per lavori di pulizia domestica.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA
NON aspirare oggetti solidi o appuntiti, fiammiferi, ceneri calde, mozziconi di sigaretta o similari.
NON aspirare prodotti a base di solventi o liquidi infiammabili quali liquidi detergenti, benzina, ecc. o i loro vapori.
NON utilizzare l'apparecchio se risulta difettoso o il cavo elettrico della staffa a muro o il caricabatterie sono danneggiati.
NON sostituire il set batterie con batterie non ricaricabili
PULIRE spesso la vaschetta raccoglipolvere e il gruppo filtro quando si aspirano polveri fini.
Dopo l'uso RIPORRE l'apparecchio nella staffa a muro per ricaricare le batterie. Occasionalmente scaricare completamente le batterie per ottenere la massima durata delle stesse.
NON immergere completamente l'apparecchio nei liquidi.
NON raccogliere liquidi.
NON usare su persone o animali.
NON lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio o con i relativi comandi. Supervisionare l'utilizzo dell'apparecchio da parte di ragazzi o persone anziane o disabili.
NON toccare il filtro durante l'utilizzo dell'apparecchio quando il filtro è in rotazione.
(solo per alcuni modelli)

REQUISITI ELETTRICI
Questo prodotto Hoover è dotato di un caricabatteria doppio isolato che può essere collegato unicamente a una presa 230v (UK 240v). Controllare che i dati indicati sulla targhetta dei dati di funzionamento del caricatore corrispondano alla vostra tensione di alimentazione.

CARATTERISTICHE [1]

1. Interruttore di accensione/spegnimento (on/off)
2. LED indicatore di carica
3. Bocchetta removibile per fessure
4. Bocchetta di aspirazione
5. Sportello contenitore raccoglipolvere
6. Spazzola a pennello
7. Pulsante pulizia automatica filtri*
8. Levetta per apertura contenitore raccoglipolvere
9. Base di ricarica/Base di stazionamento
10. Dima in cartone

(* solo per alcuni modelli)

UNITÀ DI STAZIONAMENTO

Il prodotto è progettato per essere riposto nella base di ricarica, su una superficie piana o verticale, se montato a parete. **[2]**
Per riporre l'apparecchio in maniera ordinata, avvolgere il cavo in eccesso sulla parte posteriore della base di ricarica facendolo uscire o lateralmente o dal fondo.

MONTAGGIO A PARETE (Attrezzi necessari: trapano e cacciavite)
1. Posizionare la dima in cartone sulla superficie su cui sarà installata la base dell'apparecchio. Segnare i centri dei 2 fori.
2. Spostare la base e praticare fori da 4,8 mm.
3. Inserire i tasselli.
4. Posizionare la base nei tasselli e muoverla verso il basso per assicurarsi che sia fissata saldamente alla parete.

RICARICA ED INDICATORE LED

Controllare che l'interruttore on/off dell'apparecchio sia in posizione "OFF", quindi posizionare l'apparecchio sulla base controllando che la parte posteriore dell'apparecchio si inserisca perfettamente nella base.

L'indicatore LED di ricarica si accenderà rosso per avvisare che l'apparecchio è in ricarica. Quando l'apparecchio è completamente carico ed è ancora posizionato sulla base di ricarica, il led rosso rimane acceso.

Note: Durante la ricarica l'apparecchio deve essere spento. Se l'interruttore accensione /spegnimento (ON/OFF) non è in posizione OFF la luce del LED si illumina ma L'APPARECCHIO NON VERRÀ RICARICATO.
Note: Per ricaricare l'apparecchio, usare solo il caricabatterie in dotazione.

IMPORTANTE: Al primo utilizzo ricaricare completamente l'apparecchio per almeno 24 ore.
Durante la ricarica l'apparecchio deve essere spento.
È normale che il caricabatterie si scaldi mentre lavora.
Se dopo più utilizzi il tempo di funzionamento si riduce, far funzionare l'apparecchio fino all'arresto, quindi ricaricare per 24 ore e ripetere questa operazione mensilmente per ottenere risultati migliori.
Mai caricare le batterie a temperature superiori ai 37 °C o inferiori a 0 °C.

MODALITÀ D'IMPIEGO

1. Togliere l'apparecchio dalla base di stazionamento.
2. Premere l'interruttore in posizione 'ON' per iniziare la pulizia, mentre per lo spegnimento riportare l'interruttore in posizione 'OFF'.
3. Svuotare e pulire l'apparecchio e il filtro dopo ogni utilizzo o quando i detriti raggiungono il livello di riempimento massimo.
4. Per svuotare il contenitore raccoglipolvere tirare la levetta di apertura del contenitore stesso; lo sportello del contenitore raccoglipolvere si apre bloccandosi a circa 45° per facilitare lo svuotamento dei detriti. **[3]**
5. Premere il pulsante pulizia automatica dei filtri (*solo per alcuni modelli). **[4]** Questo rimuove automaticamente la polvere in eccesso dal filtro.

IMPORTANTE: Per ottenere le migliori prestazioni pulire il filtro dopo ogni utilizzo.

ACCESSORI

Bocchetta fessure - La bocchetta per fessure è riposta nella parte superiore anteriore dell'apparecchio pronta per essere facilmente inserita nella bocchetta di aspirazione in caso di necessità. **[5,6]**
Spazzola a pennello - Ideale per la pulizia di superfici delicate come tastiere di computer o di pianoforte. Come utilizzarla: Estrarla dalla parte posteriore dell'apparecchio ed inserirla nella bocchetta di aspirazione. **[7,8]**

MANUTENZIONE FILTRI

1. Premere la levetta e lo sportello del contenitore raccoglipolvere si aprirà a 45°. **[3]**
Manualmente, aprire ulteriormente lo sportello fino a circa 90°. **[9]**
2. Ruotare e rimuovere il filtro e pulirlo con la spazzola.* (solo per alcuni modelli). **[10]**
3. Il contenitore può essere pulito con un panno umido.
4. Il filtro deve essere lavato in acqua tiepida NON USARE DETERGENTI. Assicurarsi che tutti i componenti siano completamente asciutti prima di riposizionarli nell'apparecchio.
5. Riposizionare il filtro nel contenitore raccoglipolvere e chiudere lo sportello del contenitore raccoglipolvere dell'apparecchio.

DISPOSIZIONI SULLO SMALTIMENTO DELLA BATTERIA A FINE VITA DELL'APPARECCHIO
Se l'apparecchio è da smaltire, le batterie devono essere rimosse. Le batterie usate devono essere riposte in un centro di riciclaggio e non smaltite con i rifiuti domestici.
IMPORTANTE: Scaricare sempre completamente le batterie prima della rimozione.

RIMOZIONE DELLA BATTERIA
Togliere il coperchio superiore dell'unità. Svitare le 4 viti ed aprire l'unità. Scollegare i cavi e rimuovere le batterie. **[11]**
Note: Se si riscontrano difficoltà a smantellare l'unità o per informazioni più dettagliate sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo apparecchio, si prega di contattare l'ufficio comunale per il servizio smaltimento rifiuti.

WEEE
L'apparecchio è stato ritenuto conforme alla Direttiva europea WEEE (RAEE) 2002/96/EC sulla gestione dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Garantendo il corretto smaltimento del prodotto, il cliente contribuisce alla salvaguardia della salute delle persone e alla protezione dell'ambiente che potrebbero essere altrimenti compromessi da uno smaltimento eseguito in maniera non idonea. Il simbolo apposto sul prodotto indica che lo stesso non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici, bensì deve essere portato al punto di raccolta o al centro di riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino. Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle normative locali vigenti per la salvaguardia dell'ambiente e lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'unità territoriale competente per il servizio di smaltimento o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.

MATERIALI DI CONSUMO

Filtro	S96CL 35601177
Pulizia automatica filtr	S97CL 35601178

DEUTSCH

BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG

Produkt nach Bedienungsanleitung zusammenbauen und nur zu dem darin erläuterten Bestimmungszweck verwenden! Nur für Reinigungszwecke im Haus geeignet

SICHERHEITSHINWEISE
Gerät NIEMALS ganz in Flüssigkeit eintauchen, sondern nur das Ende des Auffangbehälters, an dem die Düse sitzt.
KEINE Flüssigkeitsmengen aufsaugen.
KEINE harten oder scharfen Gegenstände, Streichhölzer, heiße Asche, Zigarettenkippen oder Ähnliches aufsaugen.
KEINE auf Lösungsmitteln basierenden oder brennbaren Produkte wie z.B. Reinigungsmittel, Benzin usw. oder entsprechende Dämpfe aufnehmen.
Gerät NICHT verwenden, wenn Sie den Eindruck haben, dass das Gerät, Netzkabel oder die Ladestation beschädigt sind.
Auffangbehälter und Filter REGELMÄSSIG reinigen, v.a. wenn Sie feines Pulver aufgesaugt haben.
Gerät nach Gebrauch zum Aufladen wieder an der Ladestation andocken.
Akku gelegentlich völlig entladen, damit dieser möglichst lange hält.
Das Gerät nicht zum Reinigen von Menschen oder Tieren verwenden.
Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät oder den Bedienelementen spielen.
Die Benutzung des Geräts durch größere Kinder, ältere oder kranke Menschen sollte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.
Bitte den Filter während des autom. Reinigungsprozesses (je nach Ausstattung) nicht berühren oder blockieren.

ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN
Dieses Hoover Gerät wird mit einer doppelt isolierten AkkuLadestation geliefert, die sich nur für Steckdosen mit 230 V (Großbritannien 240 V) eignet. Achten Sie darauf, dass die auf dem Etikett angegebene Spannung und die Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmen!

MERKMALE [1]

1 Ein-/Aus-Schalter
2 Betriebsbereitschaftsanzeige (LED)
3 Fugendüse
4 Saugeinlass
5 Staubbehälter
6. Möbelpinsel
7. Taste „Filterselbstreinigung" * (nur einige Modelle)
8. Taste zur Öffnung des Staubbehälters
9. Ladeschale
10. Cardboard ruler

(*nur bestimmte Modelle)

AUFBEWAHREN

Das Produkt ist so konstruiert, dass es sowohl auf flacher Unterlage aufgestellt als auch an eine Wand gehängt werden kann.
Unbenötigte Kabellänge sorgfältig hinten an der Ladestation aufwickeln und entweder seitlich oder durch den Boden führen.

AUFHÄNGEN AN EINER WAND (benötigtes Werkzeug: Bohrer und Schraubenzieher)
1. Ladestation an die Wand halten, Bohrlöcher vormarkieren
2. Station abnehmen und vormarkierte Löcher (4,8 mm) bohren
3. Dübel einsetzen
4. Ladestation anhalten, Schrauben einstecken und festdrehen

AUFLADEN

Bitte sicher stellen, dass das Produkt ausgeschaltet ist (Ein-/Aus-Schalter in der „Aus"-Position), bevor es in der Ladeschale positioniert wird.

Die Betriebsbereitschaftsanzeige (LED) leuchtet rot auf, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang im Gange ist. Diese leuchtet auch weiter, nachdem das Produkt vollständig geladen ist und in der Ladestation verbleibt.

ACHTUNG: Um den Ladevorgang zu beginnen, muß das Gerät ausgeschaltet sein. Wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht in der „Aus"-Position ist, leuchtet die Betriebsbereitschaftsanzeige (LED zwar auf, aber die Akkus werden nicht geladen.
ACHTUNG: Bitte unbedingt nur die mit dem Produkt gelieferte Ladeschale verwenden

WICHTIG : Bevor sie ihren staubsauger zum ersten mal verwenden, müssen sie ihn 24 stunden aufladen.
Während des Ladevorgangs muss der Ein-/Ausschalter ausgeschaltet sein.
Die Ladestation sollte ständig am Netz angeschlossen bleiben.
Es ist normal, dass sich die Ladestation während des Aufladevorgangs erwärmt.
Wenn sich nach häufigem Einsatz die Benutzungszeit verkürzt, Staubsauger solange verwenden, bis der Akku völlig leer ist, anschließend 24 Stunden aufladen (Wenn Sie diesen Vorgang einmal monatlich wiederholen, werden Sie die beste Akkuleistung erzielen!).
Akkus niemals bei Temperaturen über 37°C oder unter 0°C aufladen!

BENUTZUNG

1. Das Gerät aus der Ladeschale entnehmen
2. Um das Gerät ein- oder auszuschalten, bitte den Ein-/Aus-Schalter betätigen.
3. Den Staubbehälter und den Filter nach jeder Benutzung leeren und reinigen, spätestens jedoch, wenn die angegebene Höchstfüllmenge erreicht ist.
4. Um den Staubbehälter zu leeren, die entsprechende Taste betätigen. Der Behälter schwenkt drauf hin ca. 45° auf, so sich der Staub leicht entleeren lässt. [3]
5. Die Taste "Filterselbstreinigung" betätigen (nur einige Modelle). [4] Hiernach wird überflüssiger Schmutz vom Filter entfernt.

WICHTIG: Um das Reinigungsergebnis zu verbessern, den Filter bitte nach jeder Benutzung reinigen.

ZUBEHÖRTEILE

Fugendüse - Die Fugendüse ist im vorderen Teil des Gerätes untergebracht und kann bei Bedarf am Saugeinlass angebracht werden. **[5,6]**
Möbelpinsel - Ideal zur Reinigung von empfindlichen Oberflächen. Bei Bedarf aus der Halterung entfernen und am Saugeinlass anbringen. **[7,8]**

FILTERWARTUNG

1. Taste zur Öffnung des Staubbehälters betätigen. Der Behälter schwenkt auf ca. 45° auf. **[3]** Den Behälter mit der Hand vorsichtig (!) bis auf ca. 90° aufschwenken. **[9]**
2. Den Filter drehen und zusammen mit dem Rahmen (nur bestimmte Modelle) abnehmen. **[10]**
3. Der Staubbehälter selbst kann mit einem nebelfeuchten Tuch gereinigt werden.
4. Der Filter sollte nur mit lauwarmem Wasser gereinigt werden. KEINE REINIGUNGSMITTEL VERWENDEN. Bitte vor dem Zusammenbau prüfen, dass alle Teile komplett trocken sind.
5. Filter wieder einsetzen und Behälter wieder schließen.

ENTSORGUNG DES STAUBSAUGER-AKKUS
Soll der Staubsauger entsorgt werden, müssen Sie den Akku entfernen. Bitte gebrauchte Akkus nicht mit dem Hausmüll entsorgen, sondern zu einer Recyclingstation bringen.
WICHTIG: Den Akku vor dem Entsorgen vollkommen entladen.

HERAUSNEHMEN DES AKKUS
Gehäusedeckel abnehmen. Die 4 Schrauben lösen und die Einheit öffnen. Kabel abtrennen und Akku entfernen. **[11]**
Hinweis: Sollten Sie beim Ausbau des Akkus Probleme haben oder genauere Informationen über die Müllbehandlung und das Recycling dieses Produkts wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige Stadtbehörde oder Ihre Müllentsorgung.

ELEKTROSCHROTT-VERORDNUNG (WEEE)
Dieses Elektrohaushaltsgerät ist entsprechend der EU-Richtlinie 2002/96/CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Bitte sorgen Sie dafür, dass das Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird, damit mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit vermieden werden, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung des Altgerätes entstehen könnten. Das Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass dieses Gerät nicht in den normalen Hausmüll gehört, sondern den jeweiligen kommunalen Rücknahmesystemen für
Elektro- und Elektronik-Altgeräte übergeben werden muss. Die Entsorgung muss im Einklang mit den geltenden Umweltrichtlinien für die Abfallentsorgung erfolgen. Für nähere Informationen über Entsorgung und Recycling dieses Produktes wenden Sie sich bitte an Ihre kommunalen Einrichtungen (Umweltamt), an die Abfallentsorgungsge-sellschaft Ihrer Stadt oder an Ihren Händler.

VERBRAUCHSARTIKEL

Filter	S96CL 35601177
Selbstreinigung Filter	S97CL 35601178

PORTUGUÊS

LEIA AS INSTRUÇÕES ATENTAMENTE

Este produto só deverá ser instalado e utilizado para os fins a que se destina, tal como descrito nas instruções. Adequado apenas para o uso doméstico.

AVISOS DE SEGURANÇA
NÃO ASPIRE objectos duros ou afiados, fósforos, cinzas quentes, pontas de cigarro ou outros itens semelhantes.
NÃO ASPIRE produtos solventes ou inflamáveis, tais como produtos de limpeza, gasolina, etc, nem os vapores provocados pelos mesmos.
NÃO utilize o electrodoméstico se aparentar estar estragado, se o cabo de alimentação que liga à base da parede ou se o carregador estiverem danificados.
NÃO substitua o pacote da bateria por baterias não-recarregáveis.
LIMPE com frequência o depósito de pó e a montagem do filtro quando aspirar pó fino.
COLOQUE o electrodoméstico na base da parede após utilizar para recarregar as baterias. Descarregue na totalidade, ocasionalmente, as baterias para obter um máximo de duração da bateria.
NÃO submerja, na totalidade, o aspirador em líquidos.
NÃO aspire líquidos.
NÃO utilize o electrodoméstico em pessoas ou animais.
NÃO deixe que as crianças brinquem com o aparelho ou com os seus controlos. Supervisione a utilização do aparelho por crianças mais velhas, pessoas idosas ou doentes.
NÃO toque no filtro aquando da utilização do produto uma vez que o filtro está em rotação.
(apenas alguns modelos)

REQUISITOS ELÉCTRICOS
Este electrodoméstico da Hoover vem com um carregador de baterias duplamente isolado que é apenas adequado para uma alimentação eléctrica de 230v (Reino Unido 240v). Assegure-se que a informação de limite de carga coincide com a sua voltagem de alimentação.

CARACTERÍSTICAS [1]

1. Interruptor Ligar/Desligar (On/Off)
2. Indicador LED de carga
3. Acessório para fendas removível
4. Entrada de sucção
5. Aba do depósito de pó
6. Escova para pó
7. Botão de limpeza automática do filtro*
8. Trinco de abertura do depósito de pó
9. Carga/Base de arrumação
10. Régua de cartão

(* apenas alguns modelos)

ARMAZENAMENTO DA UNIDADE

O produto foi concebido para estar colocado na base de carga numa superfície placa ou verticalmente, se montado na parede. **[2]**
Para uma melhor arrumação enrole o cabo em excesso na parte de trás da base de recarga e faça-a sair pela lateral ou pelo fundo.

PARA MONTAR NA PAREDE (Ferramentas necessárias: Chave de fendas e berbequim)
1. Coloque a régua de cartão contra a superfície de montagem. Marque os centros dos 2 orifícios.
2. Retire a base e faça orifícios de 4,8 mm.
3. Adeque as fichas na parede.
4. Posicione a base nos parafusos já inseridos e mova para baixo para assegurar que a base está bem fixa à parede.

INDICADORES LUMINOSOS DE CARGA

Assegure-se que o botão interruptor de on/off do produto estão na posição "OFF" e depois coloque o aspirador na base, assegurando que a tampa cobre a parte de trás do produto.

O indicador luminoso de carga irá acender uma luz vermelha para advertir que o produto está a carregar. Se o produto estiver totalmente carregado e ainda estiver na base, o indicador luminoso vermelho continuará aceso.

Nota: O produto deverá ser desligado para que este possa carregar. Se o interruptor ON/OFF não estiver na posição OFF o indicador luminoso irá acender mas O PRODUTO NÃO ESTARÁ CARREGADO.
Nota: Utilize apenas o carregador que vem juntamente com o seu aspirador para recarregar a unidade.

IMPORTANTE: Antes da primeira utilização, carregue o seu aspirador durante pelo menos 24 horas.
Enquanto o aspirador estiver a carregar, o interruptor de potência deverá estar desligado.
É normal que o carregador aqueça enquanto estiver a carregar.
Se o tempo de operação reduzir após a utilização repetida, deixe o aspirador funcionar até parar, depois recarregue durante 24 horas e repita este procedimento mensalmente para resultados melhorados.
Nunca troque as baterias em temperaturas acima de 37°C ou abaixo de 0°C.

COMO UTILIZAR

1. Remova o aspirador da base.
2. Prima o interruptor para a posição "ON" para começar a limpar e desligue-o, movendo o interruptor para a posição "OFF".
3. Esvazie e limpe a unidade e o filtro após cada utilização ou quando o pó atingir a linha de enchimento máxima.
4. Para esvaziar o depósito puxe o trinco de abertura do depósito, a tampa do depósito de pó irá abrir e parar a cerca de 45° para que o pó seja retirado facilmente. **[3]**
5. Prima o botão do interruptor de limpeza automática do filtro. (*apenas alguns modelos). **[4]** Esta acção irá remover, automaticamente, excesso de pó do filtro.

IMPORTANTE: para melhores resultados, limpe o filtro após cada utilização.

ACESSÓRIOS

Acessório para fendas - A peça fina vem com juntamente com o produto, pode inserir a peça na entrada de sucção para uma utilização especial. **[5,6]**
Escova para pó - Ideal para limpeza de superfícies delicadas como por exemplo o teclado do computador ou do piano. Para utilizar: Retire a peça da parte de trás do aspirador e insira-se na entrada de sucção. **[7,8]**

MANUTENÇÃO DO FILTRO

1. Prima o trinco e a tampa do depósito de pó irá abrir até 45°. **[3]**
Abra a tampa mais, manualmente, até cerca de 90°. **[9]**
2. Rode e remova o filtro e a estrutura da escova de limpeza do filtro* (apenas alguns modelos). **[10]**
3. O depósito poderá ser limpo utilizando um pano húmido.
4. O filtro deverá ser lavado à mão, em água morna, NÃO UTILIZE DETERGENTES. Certifique-se que tudo está completamente seco antes de ser colocado no aspirador.
5. Substitua o filtro no depósito de pó e feche o trinco do depósito de pó no aspirador.

FINAL DE VIDA DO PRODUTO E DESCARTAMENTO DA BATERIA
Se o aspirador for descartado, as baterias devem ser removidas. As baterias usadas devem ser levadas para uma estação de reciclagem e não devem ser colocadas no lixo doméstico.
IMPORTANTE: Descarregue, sempre, na totalidade as baterias antes da as remover.

REMOÇÃO DA BATERIA
Remova a tampa superior da unidade. Desaparafuse os 4 parafusos e abra a unidade. Desligue os cabos e remova as baterias. **[11]**
Nota: Se tiver qualquer tipo de dificuldade em desmontar a unidade ou se quiser obter mais informações acerca do tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, por favor, contacte a sua junta de freguesia ou o serviço de recolha de lixo doméstico.

EEEE
Este aparelho está em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/CE sobre Eliminação de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (EEE). Ao garantir que este produto é eliminado de forma correcta, estará a contribui para evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana, o que pode ocorrer devido a um tratamento inadequado dos resíduos deste produto. O símbolo no produto indica que este não pode ser tratado como resíduo doméstico. Pelo contrário, deve ser encaminhado para o ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. A eliminação deve ser realizada em conformidade com as leis ambientais locais relativas à eliminação de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

CONSUMÍVEIS

Filtro	S96CL 35601177
Limpeza automática filtro	S97CL 35601178

ESPAÑOL

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

Este aparato sólo debe montarse y utilizarse para el fin indicado, tal y como se describe en estas instrucciones. Utilícelo sólo para la limpieza del hogar.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD
NO DEBE aspirar objetos duros o afilados, cerillas, ceniza candente, colillas de cigarrillo u objetos similares.
NO DEBE aspirar productos basados en disolvente ni líquidos inflamables tales como productos de limpieza, gasolina, etc., ni tampoco los vapores que éstos desprenden.
NO UTILICE el aparato si parece defectuoso, o si el cable que va al soporte de pared o cargador está dañado.
NO SUSTITUYA el paquete de baterías por baterías no recargables.
LIMPIE con frecuencia el depósito de polvo y filtre el conjunto al recoger polvo fino.
VUELVA A COLOCAR el aparato en el soporte de pared después de utilizarlo para recargar las baterías. Descargue totalmente las baterías de vez en cuando para conseguir una máxima vida útil.
NO sumerja todo el aspirador en líquidos.
NO utilizar para sustancias líquidas.
NO utilizar el aparato en personas ni animales.
No permita que los niños jueguen con el aparato ni con sus mandos.
Supervise a niños mayores, ancianos o enfermos cuando utilicen el aparato.
NO toque el filtro cuando esté rotando mientras utiliza el producto.
(Sólo para algunos modelos)

REQUISITOS ELÉCTRICOS
Este aparato de Hoover viene equipado con un doble cargador de batería aislado, que sólo es adecuado para su inserción en una toma de corriente de 230v (UK 240v). Asegúrese de que la etiqueta de clasificación del cargador concuerda con su fuente de alimentación

CARACTERÍSTICAS [1]

1. Interruptor de encedido/apagado (on/off)
2. Indicador LED Cargando
3. Accesorio rincones extraíble
4. Entrada de succión
5. Solapa del depósito de suciedad
6. Tobera para polvo
7. Botón de autolimpieza del filtro*
8. Indicador de Depósito de suciedad abierto
9. Cargando/Base de almacenamiento
10. Regla de cartón

(* Sólo para algunos modelos)

ALMACENAMIENTO DE LA UNIDAD

Este producto está diseñado para apoyarse en la base de carga sobre una superficie plana o de forma vertical si está montado en la pared. **[2]**
Para un almacenamiento ordenado, envuelva el cable sobrante en la parte trasera de la base de carga y la salida lateral o inferior.

PARA MONTAJE EN PARED (Herramientas necesarias: Destornillador y taladro)
1. Coloque la regla de cartón frente a la superficie de montaje. Marque los centros de 2 agujeros.
2. Mueva la base y luego haga agujeros de 4,8 mm con el taladro.
3. Introduzca los tacos.
4. Posicione la base dentro de los tornillos de inserción, y tire hacia abajo para asegurarse de que la base está firmemente fijada a la pared.

CARGA E INDICADOR LED

Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado del producto está en posición de "APAGADO" y luego coloque la aspiradora dentro de la base, asegurándose de que la cubierta cubre la parte trasera del producto.

El indicador LED de carga se pondrá en rojo para avisar de que el producto se está cargando. Cuando el producto está totalmente cargado y sigue posicionado sobre la base del cargador, la LED permanecerá en rojo.

Nota: El producto se debe desconectar para que se cargue. Si el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO no está en posición de APAGADO, la luz LED se encenderá, PERO EL PRODUCTO NO SE CARGARÁ.
Nota: Utilice exclusivamente el cargador facilitado con su aspiradora para recargar la unidad.

IMPORTANTE: Antes del primer uso, cargue su aspiradora durante al menos 24 horas.
Cuando cargue la aspiradora, el interruptor principal deberá estar apagado.
Es normal que el cargador esté caliente al tacto mientras se está cargando.
Si el tiempo de funcionamiento se reduce después de un uso repetido, deje que la aspiradora funcione hasta que se detenga y luego recárguela durante 24 horas, repitiendo este procedimiento cada mes para conseguir los mejores resultados.
No cargue nunca la batería a temperaturas superiores a los 37ºC o inferiores a 0ºC.

MODO DE EMPLEO

1. Extraiga la aspiradora de la base de almacenamiento.
2. Pulse el interruptor en posición de 'ENCENDIDO' para comenzar a limpiar y, para apagar el aparato, coloque el interruptor en posición de 'APAGADO'.
3. Vacíe y limpie la unidad y el filtro después de cada uso o cuando la suciedad alcance la línea de capacidad máxima.
4. Para vaciar el depósito de suciedad tire del botón de apertura del depósito, la solapa del depósito se abrirá y se detendrá en una posición de 45º para que la suciedad se elimine fácilmente. **[3]**
5. Pulse el interruptor de autolimpieza del filtro (*Sólo para algunos modelos). **[4]** Así se extraerá automáticamente el exceso de suciedad del filtro.

IMPORTANTE: para obtener los mejores resultados, limpie el filtro después de cada uso.

ACCESORIOS

Accesorio rincones - El accesorio para esquinas se almacena en el compartimento frontal del producto, insertando boquilla para esquinas en la entrada de succión para un uso de recogida especial. **[5,6]**
Tobera para polvo - Ideal para limpiar superficies delicadas como teclados de ordenadores o pianos. Para utilizar: Extraer de la parte trasera de la aspiradora e insertar dentro de la entrada de succión. **[7,8]**

MANTENIMIENTO DEL FILTRO

1. Tire del activador y la solapa del depósito de suciedad se abrirá 45º. **[3]**
Abra más la solapa de forma manual hasta aproximadamente 90º. **[9]**
2. Rote y retire el filtro y el marco del cepillo de limpieza del filtro* (Sólo para algunos modelos). **[10]**
3. El depósito se debe limpiar utilizando un paño húmedo.
4. El filtro debe lavarse a mano con agua templada. NO UTILIZAR DETERGENTES. Asegúrese de que todo esté completamente seco antes de volverlo a colocar en su aspiradora.
5. Sustituya el filtro en el depósito de suciedad y cierre la solapa del depósito de suciedad a la aspiradora.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA AL FINALIZAR LA VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO
Si la aspiradora debe desecharse, es necesario extraer las baterías. Las baterías usadas deben llevarse a un punto de reciclaje y no deben desecharse con los residuos domésticos.
IMPORTANTE: Descargue siempre las baterías completamente antes de desecharlas.

EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA
Extraiga la cubierta superior de la unidad. Desenrosque 4 tornillos y abra la unidad. Desconecte los cables y extraiga las baterías. **[11]**
Nota: En caso de experimentar dificultades en el desmantelamiento de la unidad o si necesita más información sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este producto, contacte con su oficina más cercana, su servicio de desechado de residuos domésticos.

RAEE
Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Al cerciorarse de que este producto se elimine correctamente, usted ayudará a prevenir las posibles consecuencias perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana que, de otro modo, podrían producirse en caso de manejo inadecuado de los residuos de este producto. El símbolo que puede verse en el producto indica que éste no puede tratarse como residuo doméstico. En vez de esto debe entregarse en un punto de recogida de electrodomésticos para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe llevarse a cabo según los reglamentos medioambientales locales sobre eliminación de residuos. Para información más detallada sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su Ayuntamiento, su servicio de recogida de residuos domésticos o con el establecimiento donde haya comprado el producto.

CONSUMIBLES

Filtro	S96CL 35601177
Autolimpieza filtro	S97CL 35601178

NEDERLANDS

LEES DEZE INSTRUCTIES GRONDIG DOOR

De kruimelzuiger moet worden gemonteerd en mag uitsluitend worden gebruikt voor het beoogde doel, zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik.

DENK AAN UW VEILIGHEID
ZUIG GEEN harde of scherpe voorwerpen, lucifers, smeulende as, sigarettenpeuken of soortgelijke voorwerpen op.
ZUIG GEEN producten met oplosmiddelen of (dampen van) brandbare vloeistoffen op, zoals reinigingsmiddelen, benzine, etc.
Gebruik het apparaat NIET als het defect lijkt te zijn, anders kunnen de kabel naar het stopcontact of de lader beschadigd raken.
Vervang het pakket batterijen NIET door niet-oplaadbare batterijen.
MAAK de stofkap en het filter regelmatig schoon als er fijn poeder wordt opgezogen.
PLAATS het apparaat na gebruik terug in de wandbeugel om de batterijen op te laden. Maak de batterijen af en toe helemaal leeg voor een maximale levensduur.
DOMPEL de hele stofzuiger NIET onder in vloeistoffen.
ZUIG GEEN vloeistoffen op.
NIET op mensen of dieren gebruiken.
Laat kinderen NIET spelen met het apparaat of de bedieningsonderdelen.
Zorg voor toezicht bij gebruik van het apparaat door oudere kinderen, ouderen of minder begaafden.
Raak het filter NIET aan tijdens het gebruik, omdat het filter dan ronddraait. (alleen bepaalde modellen)

ELEKTRISCHE VEREISTEN
De Hoover is voorzien van een dubbel geïsoleerde batterijlader die uitsluitend geschikt is voor stopcontacten van 230V (UK 240V). Controleer of de specificatie op het label van de lader overeenkomt met de bij u gebruikte spanning.

KENMERKEN [1]

1. Aan/Uit schakelaar
2. LED-indicator Opladen
3. Verwijderbaar kierenmondstuk
4. Zuiginlaat
5. Klep stofreservoir
6. Stofborstel
7. Knop automatische filterreiniging*
8. Hendel om de klep van het stofreservoir te openen
9. Oplaad- en/bewaarvoet
10. Kartonnen liniaal

(* alleen bepaalde modellen)

BEWAREN VAN DE UNIT

Het product is bedoeld om in de oplaadvoet te worden bewaard. Deze dient op een vlak oppervlak of verticaal aan een wand te zijn gemonteerd. **[2]**
Draai overtollig snoer in de achterkant op en laat het er aan de zij- of onderkant uitkomen.

WANDMONTAGE (Benodigd gereedschap: Schroevendraaier en boor)
1. Leg de kartonnen liniaal op de ondergrond waar u de voet op wilt monteren. Markeer de twee gaten.
2. Verwijder de liniaal en de voet en boor gaten van 4,8 mm.
3. Steek hier wandpluggen in.
4. Plaats de voet op de ingedraaide schroeven en trek hem naar onder, zodat deze goed vast zit.

LADEN & LED-INDICATOR

Let erop dat de aan/uit-knop op "OFF" staat en zet de stofzuiger zodanig in de voet, dat de mantel om de achterkant van het apparaat heen valt.

Het LED-lampje licht rood op, om aan te geven dat het apparaat aan het opladen is. Als het product geheel is opgeladen en nog steeds in de voet staat, blijft het rode led-lampje branden.

Opmerking: De stofzuiger moet zijn uitgeschakeld om op te kunnen laden. Als de AAN/UIT-schakelaar op OFF staat, gaat het LED-lampje aan, MAAR DE ZUIGER WORDT NIET OPGELADEN.
Opmerking: Gebruik uitsluitend de met de zuiger meegeleverde lader om de unit weer op te laden.

BELANGRIJK: Laad de zuiger tenminste 24 uur lang op, voordat u hem voor het eerst gebruikt.
Bij het opladen van de stofzuiger moet de hoofdschakelaar zijn uitgeschakeld.
Het is normaal dat de lader warm wordt bij het opladen.
Als de bedrijfstijd vermindert na herhaald gebruik, laat u de zuiger lopen tot hij stopt en herlaadt hem dan 24 uur lang. Herhaal dit liefst maandelijks.
Laad de batterijen niet op bij temperaturen boven 37°C of onder 0°C.

UW KRUIMELZUIGER GEBRUIKEN

1. Haal de zuiger van de voet.
2. Schuif de schakelaar op 'ON' en begin te zuigen. Schuif de schakelaar terug naar 'OFF' om de zuiger uit te zetten.
3. Schudt de unit leeg en maak het filter schoon na elk gebruik of als de maximale vulstand wordt bereikt.
4. Trek aan de hendel om de klep van het reservoir te openen en kantel het apparaat zo'n 45° boven de afvalbak. **[3]**
5. Druk op de knop voor automatische filterreiniging (*alleen bepaalde modellen). **[4]** Hierdoor wordt overtollig stof automatisch van het filter geveegd.

BELANGRIJK: Maak het filter liefst na elk gebruik schoon.

ACCESSOIRES

Kierenmondstuk - Het kierenmondstuk zit voorop het apparaat, steek het op de zuigmond voor speciale toepassingen, in hoekjes en lange spleten. **[5,6]**
Stofborstel - Ook ideaal voor gevoelige oppervlakken, zoals het toetsenbord van de computer of het klavier van een piano. Gebruik: Verwijder van de rug van de zuiger en steek in de zuigmond. **[7,8]**

ONDERHOUD VAN HET FILTER

1. Trek aan de hendel om de klep van het stofcompartiment 45° te openen. **[3]**
Met de hand kan de klep tot circa 90° geopend worden. **[9]**
2. Draai en verwijder het filter en het filter-reinigingsframe.* (alleen bepaalde modellen). **[10]**
3. De binnenkant kan met een vochtige doek worden gereinigd.
4. Was het filter onder lauw water, GEBRUIK GEEN REINIGINGSMIDDELEN. Let erop dat alles helemaal droog is, voordat u het weer terugzet in de stofzuiger.
5. Zet het filter terug in het stofreservoir en sluit de klep.

AFVALVERWIJDERING VAN UITGEWERKTE BATTERIJEN
Verwijder de batterijen als u de stofzuiger wegdoet. Afgewerkte batterijen dienen naar een afvalverwijderingsstation te worden gebracht en niet bij het huishoudelijk afval te worden gegooid.
BELANGRIJK: Maak de batterijen helemaal leeg voordat u ze verwijdert.

VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJEN
Verwijder de bovenste kap van de unit. Maak 4 schroeven los en open de eenheid. Maak de kabels los en verwijder de batterijen. **[11]**
Opmerking: Voor meer informatie over verwerking, hergebruik en recycling van dit product, kunt u contact opnemen met uw lokale overheid, uw afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product heeft gekocht.

AEEA
Dit toestel is voorzien van een markering volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Door dit product aan het einde van de levensduur op verantwoorde wijze weg te gooien, voorkomt u mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid, die zouden kunnen ontstaan door een onverantwoorde afvalverwerking van dit product. Het symbool op dit product geeft aan dat het niet mag worden beschouwd als huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u het inleveren bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. U moet het toestel weggooien in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalverwerking. Voor meer informatie over verwerking, hergebruik en recycling van dit product, kunt u contact opnemen met uw lokale overheid, uw afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product heeft gekocht.

VERBRUIKSARTIKELEN

Filter	S96CL 35601177
Automatische reiniging filter	S97CL 35601178

POLSKI

PROSZĘ DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

Produkt musi być złożony zgodnie z niniejszą instrukcją i może być wykorzystywany jedynie do celów w niej określonych. Tylko do odkurzania pomieszczeń mieszkalnych.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
NIE WOLNO wciągać odkurzaczem twardych lub ostrych przedmiotów, zapałek, gorącego popiołu, niedopałków papierosów ani innych podobnych przedmiotów.
NIE WOLNO wciągać odkurzaczem produktów zawierających rozpuszczalniki ani cieczy łatwopalnych, jak np. płyny czyszczące, benzyna, itp. ani ich oparów.
NIE NALEŻY stosować urządzenia, kiedy wygląda na wadliwy lub kiedy przewód łączący z uchwytem przyściennym lub stacją ładującą jest uszkodzony.
NIE stosować jednorazowych baterii zamiast akumulatorów.
Podczas odkurzania drobnego pyłu NALEŻY często czyścić zbiornik na kurz i zespół filtra.
Po użyciu NALEŻY odkładać urządzenie na uchwyt przyścienny, aby akumulatory naładowały się. Od czasu do czasu należy całkowicie rozładować akumulatory, aby wydłużyć ich trwałość.
NIE zanurzać całego urządzenia w cieczach.
NIE odkurzać cieczy.
NIE stosować bezpośrednio na ludziach ani zwierzętach.
NIE pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem lub jego przełącznikami.
Należy nadzorować korzystanie z urządzenia przez starsze dzieci, osoby starsze lub niepełnosprawne.
NIE dotykać filtra, podczas użytkowania filtr obraca się.
(tylko w niektórych modelach)

WYMAGANIA ELEKTRYCZNE
Niniejsze urządzenie Hoover zasilane jest podwójnie izolowaną ładowarką akumulatorów, która może być podłączana do gniazd 230V (UK 240V). Upewnij się, że zasilanie na tabliczce znamionowej ładowarki jest takie samo jak zasilanie w gniazdku.

ELEMENTY [1]

1. Wyłącznik
2. Dioda LED ładowania
3. Wyjmowana ssawka szczelinowa
4. Otwór ssący
5. Klapa pojemnika na kurz
6. Szczotka do kurzu
7. Przycisk automatycznego czyszczenia filtra*
8. Spust otwierający pojemnik na kurz
9. Ładowarka/Stacja akumulatorowa
10. Linijka tekturowa

(* tylko w niektórych modelach)

JEDNOSTKA AKUMULATOROWA

Produkt skonstruowany jest w taki sposób, aby odkładany był w stacji ładującej przymocowanej do płaskiej lub pionowej powierzchni (jeśli jest przymocowany do ściany). **[2]**
Aby podczas ładowania urządzenie wyglądało estetycznie, można owinąć nadmiar przewodu z tyłu stacji ładującej i wypuścić bokiem lub od dołu.

MOCOWANIE DO ŚCIANY (Potrzebne narzędzia: Śrubokręt i wiertarka)
1. Przyłożyć tekturową linijkę do powierzchni, na której będzie mocowany przyrząd. Zaznaczyć środki obu otworów.
2. Odsunąć stację i wywiercić dwa otwory o średnicy 4,8 mm.
3. Włożyć kołki rozporowe.
4. Umieścić stację na włożonych wkrętach i przesunąć w dół, aby upewnić się, że została dokładnie przymocowana do ściany.

ŁADOWARKA I WSKAŹNIK DIODOWY

Upewnić się, że przycisk on/off przyrządu znajduje się w pozycji "OFF", a następnie umieścić odkurzacz w stacji, tak aby osłona zasłoniła tylną część urządzenia.

Zaświeci się czerwony diodowy wskaźnik, sygnalizujący ładowanie urządzenia. Kiedy przyrząd zostanie całkowicie naładowany, ale wciąż będzie znajdował się w stacji ładującej, czerwona dioda będzie się świeciła.

Uwaga: Aby naładować urządzenie, trzeba je najpierw wyłączyć. Jeżeli wyłącznik ON/OFF nie znajduje się w pozycji OFF, dioda będzie się świeciła, ale URZĄDZENIE NIE BĘDZIE ŁADOWANE.
Uwaga: Do ładowania jednostki należy stosować wyłącznie ładowarkę dostarczoną wraz z urządzeniem.

WAŻNE: Przed pierwszym użyciem należy ładować odkurzacz przez conajmniej 24 godziny.
Podczas ładowania urządzenia, wyłącznik zasilania musi być wyłączony.
Nieznaczne nagrzewanie się ładowarki podczas ładowania jest normalnym zjawiskiem.
Jeżeli czas użytkowania kilkakrotnie zmniejszył się, należy używać urządzenia do całkowitego wyładowania, a następnie ładować przez 24 godziny. Dla polepszenia osiągów, powtarzać tę czynność co miesiąc.
Nigdy nie ładować akumulatorów w temperaturze powyżej 37°C lub poniżej 0°C.

SPOSÓB UŻYTKOWANIA

1. Wyjmij odkurzacz ze stacji ładującej.
2. Przesuń wyłącznik do pozycji "ON", aby rozpocząć odkurzanie lub do pozycji "OFF", aby zakończyć pracę.
3. Opróżnij i wyczyść jednostkę filtr po każdym użyciu lub, kiedy zgromadzony brud przekroczy poziom maksymalnego napełnienia.
4. Aby opróżnić pojemnik, należy pociągnąć spust otwierający. Pokrywa zbiornika otworzy się i zatrzyma w pozycji około 45 °, aby łatwo wysypać zanieczyszczenia. **[3]**
5. Wciśnij przycisk automatycznego czyszczenia filtra. (*tylko w niektórych modelach). **[4]** Spowoduje to automatyczne usunięcie nadmiaru kurzu z filtra.

WAŻNE: W celu osiągnięcia doskonałych rezultatów czyść filtr po każdym użyciu.

Dodatkowe akcesoria

Ssawka szczelinowa - W przedniej części urządzenia przechowywana jest ssawka szczelinowa, którą można zamontować na otworze ssącym w przypadku odkurzania nietypowych powierzchni. **[5,6]**
Szczotka do kurzu - Jest ona idealna do czyszczenia delikatnych powierzchni, takich jak klawisze komputera lub pianina. Aby jej użyć: Wyjmij ją z odkurzacza i włóż do otworu ssącego. **[7,8]**

UTRZYMANIEFILTRA W CZYSTOŚCI

1. Wciśnij spust, aby otworzyć na 45° pokrywę pojemnika na kurz. **[3]**
Otworzyć ręcznie pokrywę jeszcze bardziej, na około 90°. **[9]**
2. Obrócić i wyjąć filtr oraz korpus szczotki czyszczącej filtr.* (tylko w niektórych modelach). **[10]**
3. Pojemnik można czyścić wilgotną szmatką.
4. Filtr należy umyć ręcznie w ciepłej wodzie. NIE STOSOWAĆ DETERGENTÓW. Przed ponownym zamontowaniem ich w odkurzaczu należy je dokładnie osuszyć.
5. Umieścić ponownie filtr w pojemniku na kurz i zamknąć pokrywę pojemnika.

USUWANIE AKUMULATORÓW PO ZAKOŃCZENIU OKRESU PRACY URZĄDZENIA
Jeżeli urządzenie jest likwidowane, należy z niego usunąć akumulatory. Zużyte akumulatory należy przekazać do recyklingu. Nie należy ich wyrzucać ze śmieciami domowymi.
WAŻNE: Przed usunięciem należy całkowicie rozładować akumulatory.

USUWANIE BATERII
Zdejmij górną pokrywę z urządzenia. Odkręć 4 śrubki i otwórz urządzenie. Odłącz kable i wyjmij akumulatory. **[11]**
Uwaga: Dodatkowe informacje na temat sposobu utylizacji, złomowania i recyklingu urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

WEEE
Niniejsze urządzenie posiada oznaczenia zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewniając prawidłowe złomowanie niniejszego urządzenia, przyczyniają się Państwo do ograniczenia ryzyka wystąpienia negatywnego wpływu produktu na środowisko i zdrowie ludzi, które mogłoby zaistnieć w przypadku niewłaściwej utylizacji urządzenia. Symbol umieszczony na produkcie lub na dołączonych do niego dokumentach oznacza, że niniejszy produkt nie jest klasyfikowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Urządzenie należy zdać w odpowiednim punkcie utylizacji w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami w sprawie utylizacji odpadów. Dodatkowe informacje na temat sposobu utylizacji, złomowania i recyklingu urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE

Filtr	S96CL 35601177
filtra czyszczenia automatycznego	S97CL 35601178

Русский

ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

Этот электроприбор должен быть собран и использоваться только по его прямому назначению, как описано в данной инструкции. Используйте пылесос только для уборки жилых помещений.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
Не допускайте попадания в пылесос твердых или острых предметов, спичек, горячего пепла, окурков и т.д.
НЕ всасывайте растворители и горючие жидкости, такие как жидкие чистящие средства, бензин и т. п. или их пары.
Запрещается эксплуатировать пылесос, если наблюдаются признаки неисправности, или поврежден шнур питания, ведущий к настенной розетке или зарядное устройство.
Запрещается устанавливать в блок элементов питания незаряжаемые батареи.
Следует регулярно очищать пылесборник и фильтр в сборе, если производился сбор тонкоизмельченного материала.
По окончании уборки, следует поместить пылесос на настенный кронштейн/основание, для осуществления подзарядки аккумуляторных батарей. Для того чтобы обеспечить максимально продолжительный срок эксплуатации аккумуляторных батарей, периодически, следует их полностью разряжать.
Запрещается полностью погружать пылесос в жидкость.
Запрещается собирать жидкие вещества.
Запрещается применение пылесоса в отношении людей и животных.
Детям запрещается играть с электроприбором или его органами управления. Следите за применением электроприбора детьми старшего возраста, престарелыми и немощными людьми.
Запрещается касаться фильтра во время эксплуатации пылесоса, фильтр вращается.
(только у конкретных моделей)

Требования к электропитанию
Данный электрический пылесос оснащен зарядным устройством для 2 герметичных аккумуляторных батарей, его можно включать только в розетку электропитания 230В (240В для Великобритании). Следует проверить, что подаваемое напряжение соответствует маркировке, указанной на зарядном устройстве.

ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ [1]

1. Выключатель
2. Светодиодный индикатор зарядки
3. Съемная щелевая насадка
4. Всасывающее отверстие
5. Крышка пылесборного контейнера
6. Щетка для удаления пыли
7. Кнопка автоматической очистки фильтра*
8. Защелка открытия пылесборного контейнера
9. Зарядное устройство/Основание/Держатель
10. Картонная направляющая

(* только у конкретных моделей)

Хранение изделия

Данное изделие разработано для хранения на блоке зарядки, установленном на ровной поверхности, или закрепленным на стене в вертикальном положении. **[2]**
Чтобы обеспечить аккуратное хранение, следует свернуть излишки провода питания в задней части блока зарядки, и вывести оставшуюся часть либо вниз, либо в бок.

Настенное крепление (Требуемые инструменты: отвертка и дрель)
1. Установить картонную направляющую на поверхность, где будет крепиться пылесос. Наметить центры для двух отверстий.
2. Удалить основание, затем просверлить отверстия 4,8 мм.
3. Установить дюбеля
4. Установить основание на ввернутые шурупы, и потянуть вниз, при этом убедиться, что основание плотно прилегает к стене.

Зарядка & индикатор зарядки

Следует убедиться, что кнопка включения/выключения пылесоса находится в положении "ВЫКЛ" / "OFF", затем установить пылесос в держатель/основание, убедиться, что корпус закрывает заднюю часть пылесоса.

Когда начнется зарядка аккумуляторной батареи, светодиодный индикатор загорится красным светом. Когда зарядка завершена, но пылесос все еще находится в зарядном устройстве, индикатор будет продолжать гореть.

Примечание: Для того чтобы произвести зарядку пылесоса, он должен быть выключен. Если выключатель не находится в положении "ВЫКЛ", индикатор зарядки будет гореть, но пылесос заряжаться не будет.
Примечание: Для зарядки аккумуляторных батареи следует использовать только поставляемое вместе с пылесосом зарядное устройство.

ВНИМАНИЕ! Перед первым применением, следует заряжать пылесос не менее 24 часов.
При зарядке пылесоса, выключатель должен находиться в положении "ВЫКЛ".
Совершенно нормально, если во время зарядки коснуться зарядного утсройства, то оно будет теплым.
Если во время эксплуатации наблюдается уменьшение времени работы пылесоса, следут дать пылесосу работать, пока он сам не отключится, затем произвести полную зарядку аккумуляторной батареи в течение 24 часов, чтобы обеспечить соответствующую работу пылесоса, следует повторять эту операцию минимум один раз в месяц.
Запрещается зарядка аккумуляторных батарей при температуре выше 37 С или ниже 0 С.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Извлеките пылесос из держателя/основания.
2. Переведите выключатель в положение "ВКЛ"/"ON", чтобы начать процесс чистки, чтобы отключить пылесос, переведите выключатель в положение "ВЫКЛ" / "OFF".
3. Следует опорожнять пылесос и очищать фильтр после каждого использования пылесоса, или когда уровень загрязненности достигнет отметки максимального уровня.
4. Для того чтобы открыть пылесборный контейнер, нажмите на защелку, крышка контейнера откроется примерно на 45, это обеспечивает легкое удаление грязи. **[3]**
5. Нажмите кнопку автоматической очистки фильтра (*только у конкретных моделей). **[4]** Это автоматически удалит избыток пыли из фильтра.

ВНИМАНИЕ! Для достижения лучших результатов, следует очищать фильтр после каждого использования пылесоса.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Щелевая насадка - Щелевая насадка хранится в переднем отсеке пылесоса, эта насадка надевается на всасывающее отверстие для осуществления специальной чистки. **[5,6]**
Щетка для удаления пыли - Идеальна для очистки чувствительных поверхностей, как клавиатура компьютера или фортепиано. Принцип использования: извлечь из задней части пылесоса и установить на всасывающее отверстие. **[7,8]**

Обслуживание фильтра

1. Потянуть защелку и крышка пылесборного контейнера откроется на 45. **[3]**
Пи помощи руки, открыть крышку на 90. **[9]**
2. Повернуть и извлечь фильтр, а также рамку щетки очистки фильтра* (только у конкретных моделей). **[10]**
3. Очистить контейнер при помощи влажной ткани.
4. Следует промыть фильтр теплой водой с температурой человеческого тела. Запрещается использовать чистящие-моющие средства. Следует убедиться, что все детали полностью высохли, прежде чем они будут установлены на место.
5. Установить фильтр в пылесборный контейнер и закрыть крышку контейнера.

Утилизация аккумуляторной батареи с закончившимся сроком эксплуатации
В случае утилизации пылесоса, аккумуляторные батареи должны быть извлечены. Использованные аккумуляторные батареи должны быть переданы на станцию переработки, запрещается выбрасывать батареи вместе с бытовым мусором.
ВНИМАНИЕ! Перед тем как извлечь батареи из пылесоса, они должны быть полностью разряжены.

Снятие аккумуляторной батареи
Снимите верхнюю крышку пылесоса. Отвернуть 4 винта и открыть пылесос. Отсоединить провода и извлечь аккумуляторные батареи. **[11]**
Примечание: В случае трудностей при разборке пылесоса или для получения более подробной информации по уходу, восстановлению и переработке данного устройства, следует обратиться к городским властям, в службу утилизации бытовых отходов.

WEEE
Данное устройство промаркировано согласно европейской директиве 2002/96/EC по Утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Соблюдая правила утилизации данного электроприбора, вы помогаете предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место при неправильной утилизации данного устройства. Клеймо на данном устройстве означает, что его нельзя утилизировать как бытовые отходы. Его необходимо доставить в соответствующий пункт утилизации электрического и электронного оборудования. Утилизация должна проводиться в соответствии с местными природоохранительными правилами по утилизации отходов. Для получения более подробной информации по уходу, восстановлению и переработке данного устройства обратитесь к городским властям, в службу утилизации бытовых отходов или в магазин, в котором вы приобрели данное устройство.

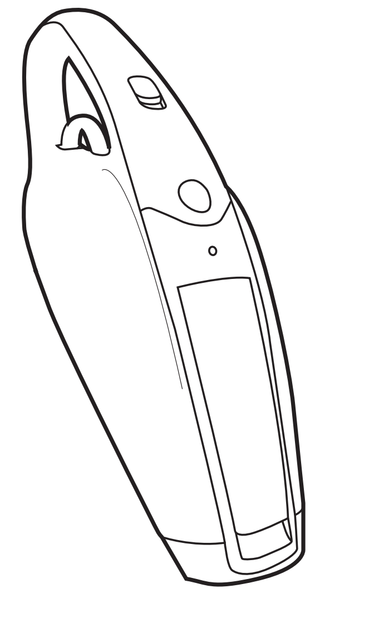
РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

фильтра	S96CL 35601177
очистки автоматической - фильтра	S97CL 35601178

GENERATION FUTURE

CLIK

ENGLISH	GB
FRANÇAIS	FR
ITALIANO	IT
DEUTSCH	DE
PORTUGUÊS	PT
ESPAÑOL	ES
NEDERLANDS	NL
POLSKI	PL
Русский	RU
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	GR
SLOVENSKI	SI
DANSK	DK
SUOMI	FI
SVENSKA	SE
ČESKY	CZ
HRVATSKI	HR
MAGYAR	HU

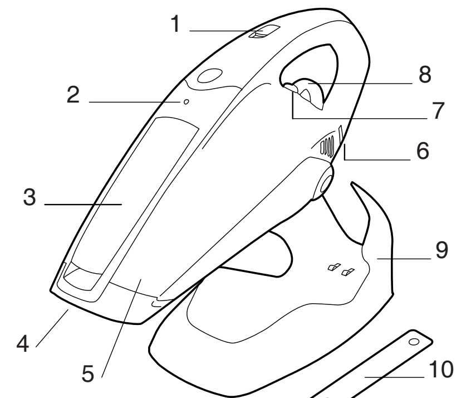


USER INSTRUCTIONS

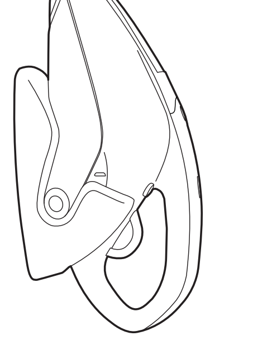
© 2010 48003062

Clik_IM_ML.indd 1

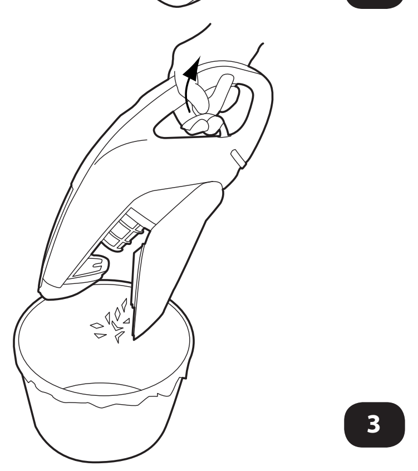
27/12/2010 10:56:32



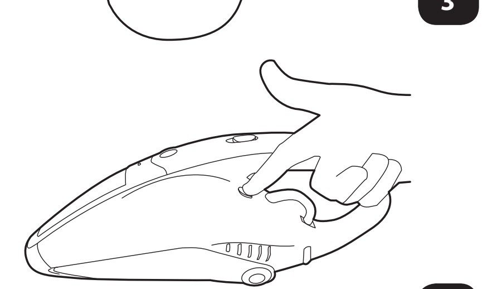
1



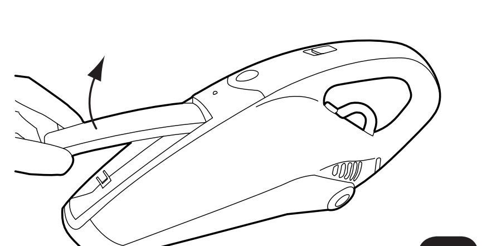
2



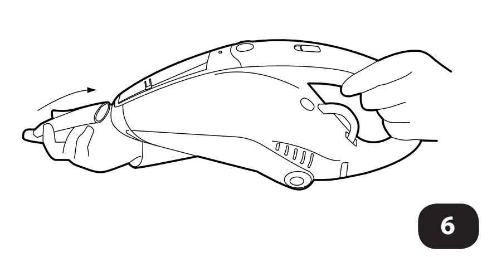
3



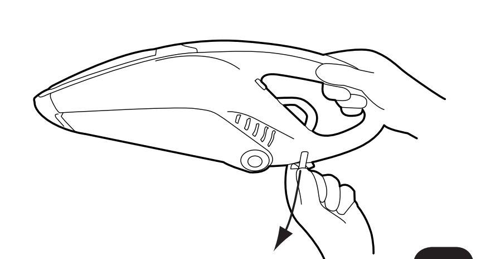
4



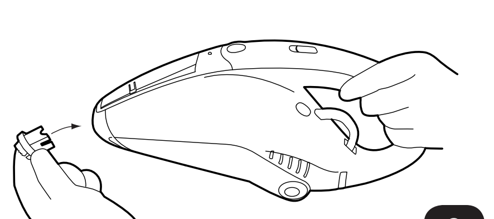
5



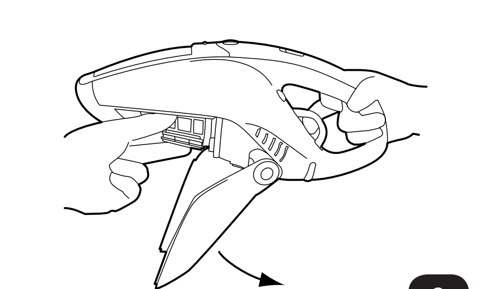
6



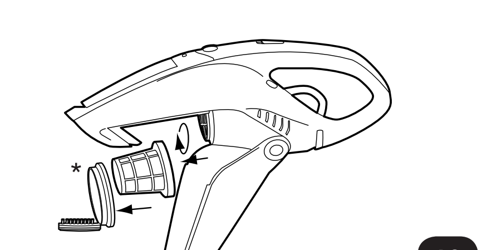
7



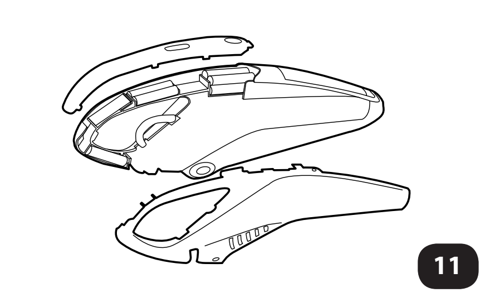
8



9



10



11

ΕΛΛΗΝΝΙΚΑ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Το προϊόν αυτό πρέπει να συναρμολογείται και να χρησιμοποιείται για τον σκοπό που προορίζεται, όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες. Χρησιμοποιείται μόνο για οικιακό καθαρισμό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΕΝΘΥΜΊΣΕΙΣΑΣΦΑΛΕΊΑΣ
ΜΗΝ περισυλλέγετε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα, σπίρτα, ζεστή στάχτη, αποτσίγαρα ή άλλα παρόμοια αντικείμενα.
ΜΗΝ περισυλλέγετε προϊόντα με διαλύτες ή εύφλεκτα υγρά, όπως υγρά καθαρισμού, βενζίνη, κλπ. ή άλλες πτητικές ουσίες.
ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν παρουσιάζει ελάττωμα ή εάν ο καλώδιο στο στήριγμα τοίχου ή στο φορτιστή είναι κατεστραμμένο.
ΜΗΝ αντικαθιστάτε τη συστοιχία μπαταριών με μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
Καθαρίζετε συχνά το δοχείο συλλογής σκόνης και το φίλτρο κατά τη συλλογή λεπτής πούδρας.
Επιστρέφετε τη συσκευή στο στήριγμα τοίχου μετά τη χρήση για επαναφόρτιση των μπαταριών. Περιοδικά, αποφορτίζετε πλήρως τις μπαταρίες για να επιτύχετε τη μέγιστη διάρκεια ζωής των μπαταριών.
ΜΗΝ βυθίζετε πλήρως τη σκούπα σε υγρά.
ΜΗΝ περισυλλέγετε υγρά.
ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη σκούπα σε ανθρώπους ή ζώα.
ΜΗΝ αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή με τα χειριστήριά της. Παρακαλείστε να επιβλέπετε τη συσκευή όταν χρησιμοποιείται από μεγαλύτερα παιδιά, ηλικιωμένους ή άτομα με αναπηρία.
ΜΗΝ αγγίζετε το φίλτρο κατά τη χρήση του προϊόντος, καθώς το φίλτρο περιστρέφεται.
(μόνο ορισμένα μοντέλα)

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ
Αυτή η συσκευή Hoover παρέχεται με ένα φορτιστή μπαταριών με διπλή μόνωση, ο οποίος είναι κατάλληλος για χρήση μόνο σε πρίζα 230V (ΗΒ 240V). Βεβαιωθείτε ότι η τάση στην ετικέτα ονομαστικών στοιχείων ταιριάζει με την τάση τροφοδοσίας του δικτύου σας.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ [1]

1. Πλήκτρο λειτουργίας (On/Off)
2. Ένδειξη LED φόρτισης
3. Αφαιρούμενο εξάρτημα με λεπτό άκρο
4. Είσοδος αναρρόφησης
5. Πτερύγιο κάδου σκόνης
6. Βούρτσα ξεσκονίσματος
7. Πλήκτρο αυτόματου καθαρισμού φίλτρου*
8. Σκανδάλη ανοίγματος κάδου σκόνης
9. Φόρτιση/Βάση αποθήκευσης
10. Χάρακας από χαρτόνι

(* μόνο ορισμένα μοντέλα)

ΜΟΝΑΔΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ

Το προϊόν είναι σχεδιασμένο ώστε να τοποθετείται στη βάση φόρτισης σε μια επίπεδη επιφάνεια ή κατακόρυφα κατά τη στήριξη σε τοίχο. **[2]**
Για σωστή αποθήκευση, τυλίξτε το καλώδιο στην πίσω πλευρά της βάσης φόρτισης, φροντίζοντας ώστε να εξέρχεται από το πλάι ή την κάτω πλευρά.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΣΕ ΤΟΙΧΟ (Απαιτούμενα εργαλεία: Κατσαβίδι και δράπανο)
1. Τοποθετήστε τον χάρακα από χαρτόνι στην επιφάνεια στήριξης. Σημειώστε το κέντρο των 2 οπών.
2. Μετακινήστε τη βάση και κατόπιν ανοίξτε οπές 4,8 χιλ. με το δράπανο.
3. Τοποθετήστε ούπα.
4. Τοποθετήστε τη βάση στις βίδες που εισαγάγατε και μετακινήστε τη προς τα κάτω για να βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί με ασφάλεια στον τοίχο.

ΕΝΔΕΙΞΗ & LED ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι το πλήκτρο του διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίηση του προϊόντος βρίσκεται στη θέση "OFF" (απενεργοποίηση) και κατόπιν τοποθετήστε τη σκούπα στη βάση, διασφαλίζοντας ότι η πίσω πλευρά του προϊόντος καλύπτεται από το πλαίσιο.

Η ένδειξη LED φόρτισης ανάβει με κόκκινο χρώμα, επισημαίνοντας ότι το προϊόν φορτίζεται. Όταν το προϊόν είναι πλήρως φορτισμένο και εξακολουθεί να βρίσκεται στη βάση φόρτισης, η κόκκινη ενδεικτική λυχνία LED παραμένει αναμμένη.

Σημείωση: Κατά τη φόρτιση, το προϊόν πρέπει να είναι απενεργοποιημένο. Εάν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (ON/OFF) δεν βρίσκεται στη θέση OFF, η φωτεινή ένδειξη LED θα ανάβει αλλά ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΘΑ ΦΟΡΤΙΖΕΤΑΙ.
Σημείωση: Για την επαναφόρτιση της συσκευής, χρησιμοποιείτε μόνο το φορτιστή που παρέχεται με τη σκούπα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν από την πρώτη χρήση, φορτίστε τη σκούπα για 24 ώρες τουλάχιστον.
Κατά τη φόρτιση της σκούπας, ο διακόπτης λειτουργίας πρέπει να είναι απενεργοποιημένος.
Κατά τη φόρτιση, συνήθως ο φορτιστής θερμαίνεται όταν τον αγγίζετε.
Εάν ο χρόνος λειτουργίας μειώνεται μετά από επαναλαμβανόμενη χρήση, αφήστε τη σκούπα να λειτουργεί έως ότου σταματήσει και κατόπιν επαναφορτίστε την για 24 ώρες. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία μία φορά το μήνα για καλύτερα αποτελέσματα.
Μη φορτίζετε ποτέ τις μπαταρίες σε θερμοκρασία μεγαλύτερη από 37°C ή μικρότερη από 0°C.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Αφαιρέστε τη σκούπα από τη βάση αποθήκευσης.
2. Πιέστε το διακόπτη στη θέση 'ON' για να ξεκινήσετε τη λειτουργία. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, τοποθετήστε το διακόπτη στη θέση 'OFF'.
3. Αδειάστε και καθαρίστε τη συσκευή και το φίλτρο μετά από κάθε χρήση ή όταν τα υλικά που περισυλλέχθηκαν φτάσουν στη γραμμή μέγιστης πλήρωσης.
4. Για να αδειάσετε τον κάδο, τραβήξτε τη σκανδάλη ανοίγματος. Το πτερύγιο του κάδου σκόνης ανοίγει και σταματά σε θέση περίπου 45°, επιτρέποντάς σας να αδειάσετε εύκολα τα υπολείμματα. **[3]**
5. Πιέστε το πλήκτρο του διακόπτη αυτόματου καθαρισμού του φίλτρου (*μόνο ορισμένα μοντέλα). **[4]** Η ενέργεια αυτή αφαιρεί αυτόματα την επιπλέον σκόνη από το φίλτρο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για καλύτερα αποτελέσματα καθαρίστε το φίλτρο μετά από κάθε χρήση.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εξάρτημα με λεπτό άκρο - Το εξάρτημα με λεπτό άκρο αποθηκεύεται στην εμπρός επάνω πλευρά του προϊόντος. Τοποθετήστε το εξάρτημα αυτό στην είσοδο αναρρόφησης για να περισυλλέξετε ειδικά υλικά. **[5,6]**
Βούρτσα ξεσκονίσματος - Ιδανική για τον καθαρισμό ευαίσθητων επιφανειών όπως τα πλήκτρα του υπολογιστή ή του πιάνου. Τρόπος χρήσης: Αφαιρέστε από την πίσω πλευρά της σκούπας και εισάγετε στην είσοδο αναρρόφησης. **[7,8]**

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ

1. Τραβήξτε τη σκανδάλη για να ανοίξετε το πτερύγιο του κάδου σκόνης σε γωνία 45°. **[3]**
   Ανοίξτε περισσότερο το πτερύγιο χειροκίνητα σε γωνία περίπου 90°. **[9]**
2. Περιστρέψτε και αφαιρέστε το φίλτρο και το πλαίσιο της βούρτσας καθαρισμού φίλτρου* (μόνο ορισμένα μοντέλα). **[10]**
3. Μπορείτε να καθαρίσετε το δοχείο χρησιμοποιώντας ένα υγρό ύφασμα.
4. Το φίλτρο θα πρέπει να πλένεται στο χέρι με χλιαρό νερό ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν στεγνώσει εντελώς πριν τα τοποθετήσετε ξανά στη σκούπα.
5. Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο στο δοχείο σκόνης και κλείστε το πτερύγιο του δοχείου σκόνης στη σκούπα.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
Εάν πρόκειται να απορρίψετε τη σκούπα, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες θα πρέπει να μεταφέρονται σε ένα κέντρο ανακύκλωσης και να μην απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εκφορτίστε πάντα πλήρως τις μπαταρίες πριν τις αφαιρέσετε.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ
Αφαιρέστε το επάνω κάλυμμα από τη συσκευή. Ξεβιδώστε τις 4 βίδες και ανοίξτε τη συσκευή. Αποσυνδέστε τα καλώδια και αφαιρέστε τις μπαταρίες. **[11]**
Σημείωση: Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τη δημοτική υπηρεσία της περιοχής σας, την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

ΑΗΗΕ
Αυτή η συσκευή φέρει τη σήμανση που επιβάλλει η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ, περί Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Η σωστή απόρριψη του προϊόντος θα αποτρέψει τις πιθανές αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες πιθανόν να προκύψουν από την ακατάλληλη διαχείριση του προϊόντος. Η σήμανση του προϊόντος επισημαίνει ότι το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αντιθέτως, θα πρέπει να παραδίδεται στο εκάστοτε σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση. Η απόρριψη του προϊόντος θα πρέπει να γίνει σύμφωνα με τους εθνικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς που ισχύουν για την απόρριψη αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τη δημοτική υπηρεσία της περιοχής σας, την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

ΑΝΑΛΏΣΙΜΑ

φίλτρου	S96CL 35601177
αυτόματου καθαρισμού - φίλτρου	S97CL 35601178

SLOVENSKI

PROSIMO NATANČNO PREBERITE TA NAVODILA

Izdelek morate sestaviti in bi ga naj uporabljali le namensko, skladno s temi navodili. Namenjen je samo uporabi v gospodinjstvih.

POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA
NE vsesavajte trdih ali ostrih predmetov, vžigalic, vročega pepela, cigaretnih ogorkov ali drugih podobnih predmetov.
NE vsesavajte izdelkov na osnovi raztopil ali vnetljivih tekočin, kot so čistila, gorivo itd. ali drugih hlapov.
Naprave NE uporabljajte, če se vam zdi pokvarjena ali če so poškodovani kabel, stenska vtičnica ali polnilnik.
Baterij NE zamenjajte z baterijami, ki jih ni možno polniti.
Ob vsesavanju finega prahu POGOSTO očistite pokrov za prah in sestav filtra.
Po uporabi VRNITE napravo na zidni nosilec za polnjenje baterij. Občasno popolnoma izpraznite baterijo, da ohranite najdaljšo življenjsko dobo baterij.
NE potapljajte celotnega sesalnika v vodo.
NE vsesavajte tekočin.
NE uporabljajte za čiščenje oseb ali živali.
Otrokom NE dovolite, da se igrajo z napravo ali stikali na njej. Če napravo uporabljajo starejši otroci, ostareli ali slabotni, bodite v bližini.
NE dotikajte se filtra, ko naprava deluje, saj se filter vrti.
(le pri določenih modelih)

ELEKTRIČNE ZAHTEVE
Ta Hooverjeva naprava je dostavljena z dvojno izoliranim polnilnikom za baterije, ki je primeren le za priključitev na vtičnico z 230 V (UK 240 V). Zagotovite, da se vrednosti na tipski ploščici ujemajo z vašim električnim napajanjem.

LASTNOSTI [1]

1. Pritisnite gumb za vklop/izklop
2. LED pokazatelj polnjenja
3. Odstranljiv nastavek za reže
4. Sesalni dovod
5. Odprtina lopute za prah
6. Krtača za prah
7. Gumb za samodejno čiščenje filtra*
8. Sprožilo za odpiranje posode s prahom
9. Polnjenje/Podnožje za shranjevanje
10. šablona iz papirja

(* le pri določenih modelih)

SHRANJEVANJE NAPRAVE

Izdelek je oblikovan tako, da ga lahko odložite na podstavek za polnjenje na ploski površini ali navpično, če je nosilec pritrjen na steno. **[2]**
Za lično shranjevanje navijte odvečno dolžino kabla na hrbtni strani polnilnika in ga napeljite na prosto ob strani ali spodaj.

STENSKA MONTAŽA (Potrebno orodje: izvijač in vrtalni stroj)
1. Namestite ravnilo na površino za montažo. Označite sredino 2 odprtin.
2. Odmaknite podnožje ter izvrtajte 4,8-mm luknji.
3. V luknji na steni vstavite vložka.
4. Namestite podstavek na vijake in ga potisnite navzdol, da se prepričate, da je podstavek trdno pritrjen na steno.

LED POKAZATELJ& POLNJENJA

Prepričajte se, da je stikalo v položaju "OFF" (IZKLOP), nato postavite sesalnik na podstavek ter se prepričajte, da prevleka prekriva hrbtno stran izdelka.

LED pokazatelj polnjenja bo zasvetil rdeče in vas opozoril, da se izdelek polni. Ko je izdelek popolnoma napolnjen in je še vedno nameščen na podnožje polnilnika, bo rdeča led ostala vključena.

Opomba: Za polnjenje mora izdelek biti izključen. Če stikalo VKLOP/IZKLOP ni v položaju OFF (izklop), bo LED lučka svetila, vendar SE IZDELEK NE BO POLNIL.
Opomba: Za polnjenje enote uporabljajte le polnilnik, ki je bil sesalniku priložen.

POMEMBNO: Pred prvo uporabo sesalnik polnite vsaj 24 ur.
Med polnjenjem sesalnika mora biti stikalo za vklop/izklop v izklopljenem položaju.
Normalno je, da se polnilnik med polnjenjem segreva.
Če se čas delovanja skrajša po večkratni uporabi, pustite sesalec delovati, dokler ne se ne izklopi, nato ga 24 ur polnite in to za najboljše rezultate ponovite vsak mesec.
Nikoli ne polnite baterij pri temperaturah višjih od 37°C ali nižjih od 0°C.

UPORABA

1. Odstranite sesalec s podstavka.
2. Pritisnite stikalo v položaj 'ON' (VKLOP), da začnete sesati; ko želite sesalnik izklopiti, potisnite stikalo v položaj 'IZKLOP'.
3. Izpraznite in očistite enoto in filter po vsaki uporabi ali ko nečistoča sega do oznake za maksimalno napolnjenost.
4. Ko želite izprazniti posodo, potegnite sprožilo za odpiranje posode, loputa za prah se bo odprla in se ustavila v odprtem položaju pod kotom približno 45°, kar omogoča preprosto praznjenje nečistoče iz posode. **[3]**
5. Pritisnite gumb za samodejno čiščenje filtra (*le pri določenih modelih). **[4]** To bo samodejno odstranilo odvečen prah s filtra.

POMEMBNO: za najboljše rezultate očistite filter po vsaki uporabi.

DODATNI PRIKLJUČKI

Nastavek za sesanje - Nastavek za sesanje je shranjen v sprednjem grebenu izdelka, za vstavljanje nastavka na sesalno cev za posebno pobiranje. **[5,6]**
Krtača za prah - Idealna za čiščenje občutljivih površin, kot so tipkovnice računalnikov ali klavirja. Uporaba: Odstranite z zadnjega dela sesalca in vstavite v sesalno cev. **[7,8]**

VZDRŽEVANJE FILTRA:

1. Potegnite sprožilo in loputa za prah se bo odprla za 45 ° **[3]**
   Z roko še odprite loputo za prah do 90°. **[9]**
2. Zavrtite in odstranite filter in ohišje krtačke za čiščenje filtra* (le pri določenih modelih). **[10]**
3. Posodo lahko očistite z mokro krpo.
4. Filter operite ročno v topli vodi. NE UPORABLJAJTE ČISTIL. Preden ga ponovno namestite v sesalnik, zagotovite, da je popolnoma suh.
5. Namestite filter nazaj v posodo za prah in posodo za prah z loputo zaprite.

ODSTRANJEVANJE BATERIJ PO KONCU ŽIVLJENJSKE DOBE IZDELKA
Preden sesalnik zavržete, morate odstraniti baterije. Uporabljene baterije predajte na mesto za recikliranje in jih ne zavrzite skupaj z gospodinjskimi odpadki.
POMEMBNO: Pred odstranjevanjem baterije vedno popolnoma izpraznite.

ODSTRANJEVANJE BATERIJ
Odstranite zgornji pokrov z enote. Odvijte 4 vijake in enoto odprite. Odstranite kable in odstranite baterije. **[11]**
Opomba: Za podrobnejše informacije o ravnanju z izdelkom, obnovi in recikliranju izdelka se obrnite na krajevni urad, komunalno podjetje za odvoz gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

WEEE
Ta naprava je označena v skladu z evropsko direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE). S pravilnim odstranjevanjem izdelka boste pripomogli k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in človeško zdravje, do česar bi utegnilo priti ob neprimerni odstranitvi tega izdelka. Simbol na izdelku pomeni, da izdelka ne smete odstraniti kot gospodinjski odpadek. Oddati ga morate na zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Odstranitev morate izvesti v skladu s krajevnimi okoljskimi predpisi glede odstranjevanja odpadkov. Za podrobnejše informacije o ravnanju z izdelkom, obnovi in recikliranju izdelka se obrnite na krajevni urad, komunalno podjetje za odvoz gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

POTRO&SCARON;NI MATERIAL

Filtra	S96CL 35601177
Samodejno čiščenje - filtra	S97CL 35601178

DANSK

LÆS VENLIGST DISSE INSTRUKTIONER

Dette produkt skal samles og bør kun anvendes til det tiltænkte formål, som er beskrevet i disse instruktioner. Bør kun anvendes til rengøring i hjemmet.

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER
UNDLAD at opsuge hårde eller skarpe genstande, tændstikker, varm aske, cigaretstumper eller andre lignende genstande.
UNDLAD at opsuge produkter indeholdende opløsningsmidler eller antændelige væsker såsom rensevæsker, benzin eller lignende.
UNDLAD at anvende apparatet, hvis det ser ud til at være defekt, eller hvis enten opladeren eller netledningen er beskadiget.
UNDLAD at skifte akkumulatorbatterierne ud med genopladelige batterier.
RENGØR ofte støvbeholderen og filtret, når du opsuger meget fint støv.
hæng ALTID apparatet tilbage i vægholderen efter brug, så batterierne genoplades. Brug med mellemrum batterierne helt op, så du opnår maksimal batterilevetid.
UNDLAD at sænke apparatet ned i væske.
UNDLAD at opsuge væsker.
UNDLAD at bruge apparatet på mennesker eller dyr.
UNDLAD at lade børn lege med støvsugeren eller dens betjeningsanordninger. Overvåg unge mennskers, ældres og svageliges brug af støvsugeren.
UNDLAD at berøre filtret, mens du bruger støvsugeren, idet filtret roterer.
(kun til visse modeller)

ELEKTRISKE KRAV
Denne Hoover leveres med en dobbeltisoleret batterioplader, som kun passer til en 230 V (UK 240 V) stikkontakt. Se efter, at opladerens typeskilt passer til strømforsyningen.

FUNKTIONER [1]

1. Tænd/sluk-knap
2. Opladeindikator (diode)
3. Aftageligt sprækkeværktøj
4. Indsugning
5. Klap til støvbeholder
6. Støvbørste
7. Knap til automatisk filterrensning*
8. Aftrækker til støvbeholderåbning
9. Oplader/Opbevaringsbase
10. Paplineal

(* kun til visse modeller)

OPBEVARING AF ENHEDEN

Produktet er designet til at sidde i opladerbasen på et fladt underlag eller lodret på en væg. **[2]**
For korrekt opbevaring samles resten af ledningen bag på opladerbasen. Den kan stikke ud til siderne eller nede.

VÆGMONTERING (Nødvendigt værktøj: Skruetrækker og boremaskine)
1. Placer paplinealen på monteringsfladen. Marker midten af de to huller.
2. Flyt basen og bor to 4,8 mm huller.
3. Sæt vægplugs i.
4. Placer basen på skruerne og ryk den nedad, så du er sikker på, at den sidder korrekt på væggen.

OPLADE&INDIKATOR

Sørg for, at støvsugerens tænd/sluk-knap sidder i positionen "OFF", placer derefter støvsugeren på basen, mens du sørger for, at den dækker bagsiden af produktet.

Opladeindikatoren lyser nu rødt og viser dig, at støvsugeren oplades. Når produktet er fuldt opladt, men stadig befinder sig på opladebasen, vil diodelampen forblive tændt.

Bemærk: Støvsugeren skal slukkes for at blive opladt. Hvis TÆND/SLUK-knappen ikke sidder i positionen OFF, vil dioden lyse, men PRODUKTET VIL IKKE BLIVE OPLADET.
Bemærk: Brug kun den medfølgende oplader til at oplade støvsugeren.

VIGTIGT: Oplad din støvsuger i mindst 24 timer før første anvendelse.
Tænd/sluk-knappen skal være slukket, mens støvsugeren oplades.
Det er normalt for opladeren at blive varm at røre ved under opladning.
Hvis driftstiden formindskes efter gentagen brug, så lad støvsugeren køre indtil den stopper, og genoplad derefter i 24 timer. Gør dette en gang om måneden for det bedste resultat.
Oplad aldrig batterierne ved over 37°C eller under 0°C.

ANVENDELSE

1. Tag støvsugeren ud af opbevaringsbasen.
2. Skub knappen til positionen 'ON' for at begynde rengøringen. Flyt knappen til 'OFF' for at stoppe.
3. Tøm og rens enheden og filtret efter hver anvendelse, eller når støvet når op til maksimumlinjen.
4. Træk i aftrækkeren for at tømme støvbeholderen. Klappen til støvbeholderen vil åbnes og stoppe i en 45° vinkel, så støvet nemt kan tømmes ud. **[3]**
5. Tryk på knappen til automatisk filterrensning (*kun til visse modeller). **[4]** Dette vil automatisk fjerne overskydende støv fra filtret.

VIGTIGT: Rens filtret efter hver anvendelse for det bedste resultat.

TILBEHØR

Sprækkeværktøj - Sprækkeværktøjet opbevares i støvsugerens forrum. Sæt sprækkeværktøjet på indsugningen for særlig sugeeffekt. **[5,6]**
Støvbørste - Ideel til rengøring af sarte overflader såsom computerkeyboards eller klaverer. Anvendelse: Tag den frem fra støvsugerens bagside og sæt den på indsugningen. **[7,8]**

FILTERVEDLIGEHOLDELSE

1. Træk i aftrækkeren, så støvbeholderens klap åbner sig 45°. **[3]**
   Åbn klappen yderligere med hånden op til cirka 90°. **[9]**
2. Roter filtret og fjern det og dets børsteramme* (kun til visse modeller). **[10]**
3. Beholderen kan renses med en våd klud.
4. Filtret skal vaskes i lunkent vand. BRUG IKKE RENSEMIDLER. Sørg for, at alt er helt tørt, før det sættes på plads igen.
5. Sæt filtret i støvbeholderen igen og luk dens klap.

KASSERING AF FLADE BATTERIER
Hvis støvsugeren skal kasseres, bør batterierne fjernes. Brugte batterier skal afleveres på en genbrugsstation, og må ikke kasseres sammen med almindeligt affald.
VIGTIGT: Aflad altid batterierne helt, før de fjernes.

SÅDAN FJERNES BATTERIERNE
Tag enhedens topdæksel af. Skru de 4 skruer ud og åbn enheden. Slå kablerne fra og fjern batterierne. **[11]**
Bemærk: Du kan få flere detaljerede oplysninger om behandling, genvinding og genbrug af dette produkt ved at kontakte din lokale kommune, renovationsfirmaet eller den butik, hvor du købte produktet.

WEEE
Dette apparat er mærket i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2002/96/EF vedrørende affald fra/i form af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt er du med til at forhindre eventuelle negative konsekvenser for miljø og sundhed, som ellers kunne forårsages på grund af forkert bortskaffelse af dette produkt. Symbolet på produktet angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres til en relevant affaldsstation for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med de lokale miljøregler vedrørende bortskaffelse af affald. Du kan få flere detaljerede oplysninger om behandling, genvinding og genbrug af dette produkt ved at kontakte din lokale kommune, renovationsfirmaet eller den butik, hvor du købte produktet.

FORBRUGSVARER

Filtret	S96CL 35601177
Automatisk rensning filter	S97CL 35601178

SVENSKA

LÄS DESSA INSTRUKTIONER NOGGRANT

Denna produkt måste monteras och ska endast användas för avsett ändamål enligt beskrivningen i dessa instruktioner. Använd endast för hushållsrengöring.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR
SUG INTE UPP hårda eller vassa föremål, tändstickor, het aska, cigarettfimpar eller liknande föremål.
SUG INTE UPP produkter baserade på lösningsmedel eller lättantändliga vätskor, bensin eller liknande, eller ångor.
ANVÄND INTE apparaten om den verkar ha fel eller om sladden till vägguttaget eller laddaren är skadad.
BYT INTE UT batteripaketet mot icke-laddningsbara batterier.
RENGÖR regelbundet dammkoppen och filterenheten när du suger upp fint pulver.
ÅTERFÖR apparaten till vägguttaget efter användning för att ladda batterierna. Ibland ska batterierna laddas ur helt för att få maximal batterilivslängd.
SÄNK inte ned hela dammsugaren i vätska.
SUG INTE UPP vätskor.
ANVÄND INTE på personer eller djur.
LÅT INTE barn leka med apparaten eller dess reglage. Håll uppsikt över äldre barn, äldre eller ålderdomssvaga som använder apparaten.
RÖR INTE vid filtret när du använder produkten och filtret roterar.
(endast vissa modeller)

ELEKTRISKA KRAV
Denna apparat från Hoover levereras med en dubbelt isolerad batteriladdare som endast är lämpligt för användning med ett nättuttag på 230v (Storbritannien 240v). Kontrollera att laddarens märkningsetikett stämmer överens med din strömkälla.

FUNKTIONER [1]

1. På/av-knapp
2. Laddningsindikator
3. Borttagbart verktyg för springor
4. Insugsöppning
5. Dammkorgens flik
6. Dammborste
7. Autorengöringsknapp för filter*
8. Utlösare för öppning av dammkorg
9. Laddning/Förvaringsstativ
10. Kartonglinjal

(* endast vissa modeller)

FÖRVARING AV ENHETEN

Denna produkt är utformad för att passa i laddningsstativet på en platt yta eller vertikalt om monterad på väggen. **[2]**
För förvaring kan överflödig elkabellängd lindas runt baksidan av laddningsstativet och dras ut från ovansidan eller undersidan.

FÖR VÄGGFÄSTE (Verktyg som krävs: Skruvmejsel och borr)
1. Placera kartonglinjalen mot monteringsytan. Markera mitten av de 2 hålen.
2. Flytta stativet och borra 4,8 mm hål.
3. Montera väggplugg.
4. Placera stativet på de införda skruvarna och flytta ned för att kontrollera att stativet är ordentligt fäst vid väggen.

LADDNING & LADDNINGSLAMPA

Kontrollera att produktens strömbrytare är i från-läge (OFF) och placera dammsugaren på stativet och kontrollera att höljet täcker produktens baksida.

Laddningsindikatorn lyser rött för att visa att produkten laddas. När produkten är helt laddad och fortfarande placerad på laddningsstativet, förblir den röda lampan tänd.

OBS! Produkten måste stängas av för att kunna laddas. Om strömbrytaren inte är i från-läge (OFF) kommer lampan att tändas, men PRODUKTEN LADDAS INTE.
OBS! Använd endast laddaren som medföljde dammsugaren för att ladda enheten.

VIKTIGT: Innan första användning ska du ladda dammsugaren i minst 24 timmar.
Strömbrytaren måste vara avstängd när dammsugaren laddas.
Det är normalt att laddaren blir varm när laddning pågår.
Om användningstiden minskar efter upprepad användning ska du låta dammsugaren vara igång tills den stannar och sedan ladda i 24 timmar och upprepa detta varje månad för bästa resultat.
Ladda aldrig batterier i temperaturer över 37°C eller under 0°C.

ANVÄNDNING

1. Lyft bort dammsugaren från förvaringsstativet.
2. Aktivera strömbrytaren (ON) för att börja dammsuga och stäng av genom att föra strömbrytaren till 'OFF'.
3. Töm och rengör enheten och filtret efter varje användning eller när skräp fyller dammsugaren upp till max-markeringen.
4. Töm skräpet genom att dra i utlösaren för att öppna dammkorgen, dammkorgens flik öppnas och stannar i 45° läge så att skräpet kan tömmas enkelt. **[3]**
5. Tryck på knappen för automatiskt rengöring av filter (*endast vissa modeller). **[4]** Denna funktion avlägsnar automatiskt överflödigt damm från filtret.

VIKTIGT: För bästa resultat ska filtret rengöras efter varje användning.

TILLBEHÖR

Verktyg för springor - Verktyget för springor förvaras i produktens framdel, för in verktyget för springor i insugsöppningen för särskild användning. **[5,6]**
Dammborste - Perfekt för rengöring av ömtåliga ytor som datorer och tangentbord. Användning: Ta loss från dammsugarens baksida och för in i insugsöppningen. **[7,8]**

UNDERHÅLL AV FILTER

1. Dra utlösaren för att öppna dammkorgens flik till 45°. **[3]**
   Fortsätt att öppna fliken för hand till cirka 90°. **[9]**
2. Rotera och ta ut filtret och filterrengöringsborstens ram* (endast vissa modeller). **[10]**
3. Behållaren kan rengöras med en fuktig trasa.
4. Filtret bör tvättas i handvarmt vatten med ANVÄND INTE RENGÖRINGSMEDEL. Kontrollera alla delar är helt torra innan de sätts in i dammsugaren igen.
5. Sätt tillbaka filtret i dammbehållaren och stäng fliken på dammsugaren.

AVYTTRING AV BATTERIER VID SLUTET AV PRODUKTENS LIVSLÄNGD
Om dammsugaren ska avyttras måste batterierna tas ut. Använda batterier ska tas till en återvinningscentral och inte kasseras med vanligt hushållsavfall.
VIKTIGT: Ladda alltid ur batterier helt innan de tas ut.

TA UT BATTERIER
Ta av det övre locket på enheten. Skruva loss 4 skruvar och öppna enheten. Koppla ur kablar och ta ut batterierna. **[11]**
OBS! Mer utförlig information om hantering och återvinning av produkten kan du få från kommunen, återvinningsanläggningen eller den butik där du köpte produkten.

WEEE
Den här apparaten är märkt enligt det europeiska direktivet 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE). Genom att se till att produkten avfallshanteras på rätt sätt kan du hjälpa till att hindra möjliga negativa konsekvenser för miljö och hälsa. Symbolen på produkten visar att den inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in på en insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Avfallshanteringen ska utföras enligt de lokala miljöbestämmelserna. Mer utförlig information om hantering och återvinning av produkten kan du få från kommunen, återvinningsanläggningen eller den butik där du köpte produkten.

FÖRBRUKNINGSDELAR

Filtret	S96CL 35601177
Autorengörings filtret	S97CL 35601178

SUOMI

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI

Tämä tuote on koottava näiden ohjeiden mukaan ja sitä on käytettävä vain tässä ilmoitettuun käyttötarkoitukseen. Käytä vain kotona puhdistamiseen.

TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA TURVALLISUUDESTA
ÄLÄ imuroi kovia tai teräviä esineitä, tulitikkuja, kuumaa tuhkaa, tupakantumppeja tai muita vastaavia esineitä.
ÄLÄ imuroi liuotinpohjaisia tuotteita tai herkästi syttyviä nesteitä, kuten puhdistusnesteitä, petroolia jne. tai muita höyryjä.
ÄLÄ käytä laitetta, jos se näyttää olevan viallinen tai jos seinätelineeseen tai laturiin menevä johto on vaurioitunut.
ÄLÄ vaihda akkuja ei-ladattaviin akkuihin.
PUHDISTA pölysäiliö ja suodatin usein hienoa jauhetta imuroitaessa.
LAITA laite käytön jälkeen seinätelineeseen akkujen lataamiseksi. Anna akkujen tyhjentyä ajoittain kokonaan akkujen parhaan mahdollisen käyttöiän takaamiseksi.
ÄLÄ upota koko imuria nesteisiin.
ÄLÄ imuroi nesteitä.
ÄLÄ käytä ihmisiin tai eläimiin.
ÄLÄ anna lasten leikkiä laitteella tai sen hallintalaitteilla. Valvo, kun isot lapset, vanhukset tai sairaat käyttävät tätä laitetta.
ÄLÄ kosketa suodattimeen tuotteen käytön aikana suodattimen pyöriessä.
(vain joissakin malleissa)

SÄHKÖVAATIMUKSET
Tämän Hoover-tuotteen mukana toimitetaan kaksoiseristetty akkulaturi, joka voidaan liittää vain 230 V:n (UK 240V) pistorasiaan. Varmista, että laturin tietokyltin arvot vastaavat syöttöjännitettä.

OMINAISUUDET [1]

1. Virtakytkin
2. Latauksen LED-merkkivalo
3. Irrotettava rakosuutin
4. Imuaukko
5. Pölysäiliön läppä
6. Pölysuutin
7. Suodattimen automaattinen puhdistuspainike*
8. Pölysäiliön avausliipaisin
9. Lataus/Säilytysalusta
10. Pahvimalli

(* vain joissakin malleissa)

LAITTEEN SÄILYTYS

Tuote on suunniteltu säilytettäväksi latausasemassa tasaisella pinnalla tai pystyssä seinään asennettuna. **[2]**
Virtajohto voidaan kiertää siististi latausaseman taakse ja ulos laitteen jommaltakummalta sivulta tai pohjasta.

ASENNUS SEINÄÄN (Tarvittavat työkalut: Ruuvimeisseli ja pora)
1. Laita pahvimalli asennuspintaa vasten. Merkkaa kahden reiän keskikohdat.
2. Irrota alusta ja poraa 4,8 mm:n reiät.
3. Kiinnitä seinäankkurit.
4. Aseta alusta kiinnitysruuveihin ja liikuta alaspäin varmistaaksesi, että alusta on kiinnitetty lujasti seinään.

LATAUS & LED-MERKKIVALO

Tarkista, että tuotteen virtapainike on "OFF"-asennossa, ja laita imuri asemaan niin, että kotelo peittää tuotteen takaosan.

Latauksen LED-merkkivalo syttyy punaisena osoittaen, että tuotetta ladataan. Punainen valo palaa edelleen, kun tuote on ladattu täyteen ja sitä pidetään edelleen latausasemassa.

Huomaa: Laitteen virta on sammutettava lataamisen ajaksi. Jos virtakytkin ei ole OFF-asennossa, LED-merkkivalo palaa mutta TUOTETTA EI LADATA.
Huomaa: Lataa imuri vain sen mukana toimitetulla laturilla.

TÄRKEÄÄ: Lataa imuria ennen ensimmäistä käyttöä vähintään 24 tuntia.
Virtakytkimen on oltava OFF-asennossa imurin lataamisen aikana.
Laturi lämpenee latauksen aikana, mikä on aivan normaalia.
Jos käyttöaika lyhenee toistuvan käytön jälkeen, anna imurin käydä, kunnes se pysähtyy, ja lataa sitten 24 tunnin ajan. Tee tämä kerran kuussa tuotteen parhaan suorituskyvyn takaamiseksi.
Älä koskaan lataa akkuja yli 37 °C:n tai alle 0 °C:n lämpötiloissa.

KÄYTTÄMINEN

1. Poista imuri säilytystelineestä.
2. Paina virtakytkin ON-asentoon imuroinnin aloittamiseksi. Laite sammutetaan painamalla kytkin OFF-asentoon.
3. Tyhjennä ja puhdista laite ja suodatin jokaisen käytön jälkeen tai kun roskaa on enimmäistäyttörajaan saakka.
4. Tyhjennä pölysäiliö vetämällä säiliön avausliipaisinta. Pölysäiliön läppä avautuu ja pysähtyy noin 45-asteen kulmaan, jolloin roskat voidaan tyhjentää helposti. **[3]**
5. Paina suodattimen automaattista puhdistuspainiketta. (*vain joissakin malleissa). **[4]** Liika pöly poistetaan automaattisesti suodattimesta.

TÄRKEÄÄ: puhdista suodatin jokaisen käytön jälkeen parhaiden tulosten saamiseksi.

LISÄVARUSTEET

Rakosuutin - Tuotteen etupuolella säilytettävä rakosuutin voidaan liittää imuaukkoon erityispuhdistustarpeita varten. **[5,6]**
Pölysuutin - Se sopii hyvin arkojen pintojen, kuten tietokoneen tai pianon näppäinten, puhdistamiseen. Käyttö: Irrota laite imurin takaa ja laita se imuaukkoon. **[7,8]**

SUODATTIMEN HUOLTO

1. Nosta liipaisin, jolloin pölysäiliön läppä avautuu 45-asteen kulmaan. **[3]**
   Avaa läppää lisää käsin noin 90-astetta. **[9]**
2. Irrota suodatin ja suodattimen puhdistusharjakehys kiertämällä.* (vain joissakin malleissa). **[10]**
3. Säiliö voidaan puhdistaa märällä kankaalla.
4. Suodatin pestään kädenlämpöisessä vedessä. ÄLÄ KÄYTÄ PUHDISTUSAINEITA. Varmista, että kaikki osat ovat kokonaan kuivia, ennen kuin laitat ne takaisin imuriin.
5. Laita suodatin takaisin pölysäiliöön ja sulje pölysäiliön läppä.

AKKUJEN HÄVITTÄMINEN TUOTTEEN KÄYTTÖIÄN PÄÄTYTTYÄ
Jos imuri hävitetään, akut on poistettava siitä. Vie käytetyt akut kierrätyskeskukseen. Älä hävitä niitä kotitalousjätteen mukana.
TÄRKEÄÄ: Tyhjennä paristot aina kokonaan ennen niiden poistamista.

AKUN POISTAMINEN
Irrota laitteen yläkansi. Kierrä auki neljä ruuvia ja avaa laite. Irrota johdot ja poista akut. **[11]**
Huomaa: Saat lisätietoja tämän tuotteen käsittelemisestä, hyötykäytöstä ja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalouksien jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.

WEEE
Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE) koskevan eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EY mukaisesti. Hävittämällä tämän laitteen oikein estät mahdollisia ympäristölle ja ihmisterveydelle aiheutuvia haittavaikutuksia, joita saattaa syntyä laitteen vääränlaisen hävittämisen seurauksena. Laitteessa oleva symboli osoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Se täytyy luovuttaa kodinkoneiden keräyspisteeseen sähkölaitteiden kierrätystä varten. Hävittäminen on suoritettava paikallisten jätteiden hävittämistä koskevien ympäristösäännösten mukaisesti. Saat lisätietoja tämän tuotteen käsittelemisestä, hyötykäytöstä ja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalouksien jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.

KULUTUSTARVIKKEET

Suodatin	S96CL 35601177
Automaattinen puhdistus-Suodattimen	S97CL 35601178

ČESKY

PROSÍM PROSTUDUJTE SI DŮKLADNĚ TYTO POKYNY

Tento vysavač se smí sestavit a používat pouze k účelům, pro něž je určen a jak jsou popsány v těchto pokynech. Používejte jej pouze k odstraňování nečistot v domácnosti.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
NIKDY nevysávejte tvrdé nebo ostré předměty, zápalky, žhavý popel, cigaretové nedopalky a podobné předměty.
NIKDY nevysávejte kapaliny na bázi rozpouštědel či hořlavé kapaliny jako například tekuté čisticí prostředky, benzín apod. nebo jejich výpary.
NIKDY nepoužívejte vysavač, pokud jeví známky závady nebo pokud je poškozený napájecí kabel či nabíječka.
NIKDY neinstalujte namísto NiMH akumulátoru běžné baterie, které nelze dobíjet.
Při vysávání jemného prachu ČASTO čistěte schránku na nečistoty a sestavu filtru.
Po použití ZAPOJTE vysavač do nabíječky, aby se dobil akumulátor. Pro zajištění maximální životnosti baterie, příležitostně baterii zcela vybijte.
NEPONOŘUJTE vysavač celý do kapalin.
NEVYSÁVEJTE kapaliny.
NEPOUŽÍVEJTE na lidi a zvířata.
NENECHTE děti hrát si se spotřebičem nebo jeho ovládáním. Děti, senioři a postižené osoby nesmějí používat vysavač bez dohledu.
NEDOTÝKEJTE se filtru, při použití vysavače filtr rotuje.
(pouze u některých modelů)

POŽADAVKY NA NAPÁJENÍ
Tento vysavač Hoover je vybaven akumulátorovou nabíječkou s dvojitou izolací, kterou lze zapojit pouze do zásuvky s napájecím napětím 230 V. Zkontrolujte, zda údaje na štítku nabíječky odpovídají hodnotám síťového napětí.

POPIS [1]

1. Spínač
2. Světelná kontrolka dobíjení
3. Štěrbinový nástavec
4. Sací otvor
5. Schránka na nečistoty
6. Prachový kartáč
7. Tlačítko pro automatické čištění filtru*
8. Tlačítko otevírání nádoby na prach
9. Nabíječka/Stojan
10. Papírové měřítko

(* pouze u některých modelů)

ULOŽENÍ

Vysavač lze zasunout do nabíječky v horizontální nebo vertikální poloze. **[2]**
Nadbytečnou délku napájecího kabelu naviňte na zadní stranu nabíječky a kabel vysuňte spodním nebo postranním otvorem.

MONTÁŽ NA ZEĎ (Požadované nástroje: Šroubovák a vrtačka)
1. Nabíječku přiložte ke zdi. Vyznačte středy montážních otvorů.
2. Sejměte nabíječku a vyvrtejte otvory o průměru 4,8 mm.
3. Do otvorů zasuňte hmoždinky.
4. Přiložte nabíječkum, do otvorů zasuňte šrouby a utáhněte je tak, aby nabíječka pevně přilehla ke zdi.

SVĚTELNÁ KONTROLKA & NABÍJENÍ

Zkontrolujte, zda je spínač vysavače v poloze Off (vypnuto), pak vložte vysavač do stojanu a zkontrolujte, zda je zadní stěna vysavače zakryta krytem.

Rozsvítí se kontrolka nabíjení, která bude označovat, že se vysavač dobíjí. I když bude výrobek zcela nabit, pokud bude uložen ve stojanu, bude kontrola svítit.

Poznámka: Aby se mohl vysavač nabíjet, musí být vypnut. Pokud nebude spínač v poloze Off (vypnuto), kontrolka bude svítit, ale vysavač se NEBUDE NABÍJET.
Poznámka: K nabíjení používejte pouze nabíječku dodanou společně s vysavačem.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Před prvním použitím vysavač nabíjejte nejméně 24 hodin.
Při nabíjení musí být spínač vysavače v poloze Off (vypnuto).
Je běžné, že při nabíjení se nabíječka zahřívá.
Pokud se při opakovaném používání provozní doba vysavače zkrátí, nechte jej běžete, dokud se motor nezastaví a poté nechte akumulátor 24 hodin nabíjet. Pro zachování nejvyšší účinnosti opakujte tento postup každý měsíc.
Důležité: Nikdy nenabíjejte akumulátor při teplotě vyšší než 37°C nebo nižší než 0°C.

NÁVOD K POUŽITÍ

1. Sejměte vysavač ze stojanu pro uložení.
2. Přesuňte spínač do polohy ON (zapnuto) a začněte vysávat. Jakmile s vysáváním skončíte, spínač přesuňte do polohy Off (vypnuto).
3. Po každém použití vyprázdněte a vyčistěte vysavač i filtr. Totéž proveďte, jakmile nečistoty dosáhnou rysky maximálního naplnění vysavač vyprázdněte a vyčistěte filtr.
4. Chcete-li vyprázdnit nádobu s prachem, stiskněte tlačítko. Otvor uzavírající nádobu s prachem se začne otevírat a zastaví se v poloze asi 45 stupňů, aby mohly nečistoty snadno vypadnout ven. **[3]**
5. Stiskněte tlačítko automatického čištění filtru. (*pouze u některých modelů). **[4]** Tím automaticky odstraníte přebytečný prach usazený ve filtru.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Pro lepší výsledky vysávání čistěte filtr po každém použití.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Štěrbinová hubice - Nástavec se štěrbinou je uložen na přední straně vysavače. Chcete-li se s vysavačem dostat do úzkých prostor, zasuňte tento nástavec do sacího otvoru. **[5,6]**
Prachový kartáč - Nástavec je ideální pro vysávání povrchů vyžadujících opatrnost, jako jsou počítačové klávesnice nebo klaviatury. Chcete-li nástavec použít: Vyjměte ho z držáku na vysavači a zasuňte do sacího otvoru. **[7,8]**

ÚDRŽBA FILTRU

1. Přesuňte spínač do polohy ON a otvor nádoby na prach se otevře v úhlu 45 stupňů. **[3]**
   Ručně otvor otevřete až na 90 stupňů. **[9]**
2. Otáčením vyjměte filtr a kartáčový rám na jeho čištění.* (pouze u některých modelů). **[10]**
3. Zásobník na prach lze čistit vlhkým hadříkem.
4. Filtr se umývá v teplé, ale ne horké vodě BEZ ČISTÍCÍCH PROSTŘEDKŮ. Dříve, než jej vložíte zpět do vysavače, nechte jej důkladně vyschnout.
5. Zasuňte filtr zpět do schránky na nečistoty a zavřete otvor.

LIKVIDACE STARÉHO AKUMULÁTORU
Před likvidací vysavače vyjměte baterii. Jakmile NiMH akumulátor ztratí dostatečnou kapacitu, vyjměte jej z vysavače a zlikvidujte jej v souladu s platnými předpisy o odpadech.
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Před vyjmutím je nutno baterii zcela vybít.

VYJÍMÁNÍ BATERIE
Sejměte kryt vysavače. Odšroubujte 4 šroubky a otevřete jednotku s baterií. Odpojte kabely a vyjměte baterii. **[11]**
Poznámka: Další informace o manipulaci, novém využití a recyklaci tohoto výrobku získáte na místním úřadě nebo jej odevzdejte v autorizovaném prodejním a servisním středisku Hoover.

WEEE
Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou Směrnicí 2002/96/ES o Elektrickém a elektronickém zařízení (WEEE). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete předcházet případným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které mohou být v opačném případě způsobeny nesprávnou likvidací tohoto výrobku. Symbol na výrobku označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domovní odpad. Měl by být předán na příslušné místo sběru pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace musí proběhnout souladu s místními ekologickými předpisy pro likvidaci odpadu. Další informace o manipulaci, novém využití a recyklaci tohoto výrobku získáte na místním obecním úřadě, u služby pro sběr domovního odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

SPOTŘEBNÍ MATERIÁL

Filtr	S96CL 35601177
Automatické čištění - filtr	S97CL 35601178

HRVATSKI

MOLIMO DA TEMELJITO PROČITATE OVE UPUTE

Ovaj proizvod je potrebno montirati i koristiti samo za svrhu za koja je opisana u ovim uputama. Koristite samo za čišćenje u domaćinstvu.

SIGURNOSNE NAPOMENE
NEMOJTE pokupiti tvrde ni oštre predmete, šibice, vrući pepeo, opuške ni druge slične predmete.
NEMOJTE pokupiti proizvode na bazi otapala ni zapaljive tekućine, kao što su tekućine za čišćenje, benzin itd. ili druge hlapive tvari.
NEMOJTE koristiti uređaj ako izgleda kao da je u kvaru ili ako je oštećen kabel do zidnog držača ili punjač.
Baterijski modul NEMOJTE nadomještati nepunjivim baterijama.
Kad sakupljate sitni prah, povremeno očistite spremnik za prašinu i sklop filtra.
Nakon korištenja u svrhu punjenja baterija, uređaj VRATITE na zidni držač. Baterije povremeno potpuno ispraznite kako biste postigli maksimalni vijek trajanja baterije.
Usisivač NEMOJTE uranjati u vodu.
NEMOJTE usisavati tekućine.
NEMOJTE koristiti na ljudima ni na životinjama.
NEMOJTE djeci dopuštati da se igraju uređajem ili njegovim kontrolama. Molimo da stariju djecu, starije i nemoćne osobe nadzirete dok koriste uređaj.
NEMOJTE doticati filtar dok se okreće tijekom rada uređaja.
(samo neki modeli)

ZAHTJEVI ZA ELEKTRIKU
Ovaj uređaj marke Hoover opremljen je baterijskim punjačem s dvostrukom izolacijom, koji pristaje samo u zidnu utičnicu od 230 V (UK 240 V). Uvjerite se da napon na nazivnoj oznaci na punjaču odgovara naponu utičnice.

ZNAČAJKE [1]

1. Prekidač Uključeno / isključeno
2. LED svjetlo punjenja
3. Uklonjivi dodatak za usisavanje uskih usjeka
4. Usisni ulaz
5. Zalistak spremnika za prašinu
6. Četka za prašinu
7. Gumb za automatsko čišćenje filtra*
8. Otponac za otvaranje spremnika za prašinu
9. Punjenje/Baza spremnika
10. Ravnalo kartona

(* samo neki modeli)

SPREMANJE UREĐAJA

Ovaj proizvod se postavlja u sjedište u bazi za punjenje na ravnoj površini ili okomito, ako je montiran na zidu. **[2]**
Kako biste ga uredno spremili, smotajte višak kabela na stražnjoj strani baze za punjenje i neka izađe bočno ili na dnu.

ZA MONTIRANJE NA ZIDU (Potrebni alat: Odvijač i bušilica)
1. Ravnalo za karton postavite nasuprot površine za montiranje. Označite središta 2 otvora.
2. Pomaknite bazu, a zatim izbušite rupe od 4,8 mm.
3. Namjestite utikače za zid.
4. Postavite bazu u vijke za umetanje i pomaknite prema dolje, kako biste se uvjerili da je baza učvršćena za zid.

LED SVJETLO & PUNJENJA

Uvjerite se da je prekidač za uključivanje/isključivanje u položaju "OFF", zatim usisivač stavite u bazu, osiguravajući da pokrov zatvara stražnji dio proizvoda.

LED svjetlo punjenja će svijetliti crveno, kako bi Vas obavijestilo da se proizvod puni. Kad je proizvod potpuno napunjen, a i dalje se nalazi u bazi za punjenje, crveno svjetlo i dalje svijetli.

Napomena: Da bi se uređaj punio, mora biti isključen. Ako prekidač ON/OFF nije u položaju OFF, LED svjetlo će svijetliti, ali PROIZVOD SE NEĆE NAPUNITI.
Napomena: Za ponovno punjenje uređaja koristite samo punjač koji je priložen usisivaču.

VAŽNO: Prije prvog korištenja, usisivač punite barem 24 sata.
Prilikom punjenja usisivača, prekidač napajanja mora biti isključen.
Normalno je da se punjač zagrije tijekom punjenja.
Ako se vrijeme rada smanji prilikom ponovnog korištenja, usisivač neka radi dok se ne zaustavi, zatim ga ponovno punite 24 sata i to mjesečno ponavljajte kako biste postigli bolje rezultate.
Baterije nikad nemojte puniti na temperaturama iznad 37°C ni ispod 0°C.

NAČIN KORIŠTENJA

1. Izvadite usisivač iz baze za spremanje.
2. Prekidač pomaknite u položaj 'ON' kako biste započeli s čišćenjem, a za isključenje prekidač pomaknite u položaj 'OFF'.
3. Ispraznite i očistite uređaj i filtar nakon svakog korištenja ili kad naslage dostignu maksimalnu liniju punjenja.
4. Da biste ispraznili spremnik, povucite otponac; zalistak spremnika za prašinu će se otvoriti i zaustaviti na položaju od oko 45 °, kako bi se naslage lakše ispraznile. **[3]**
5. Pritisnite gumb za prebacivanje u automatsko čišćenje filtra (*samo neki modeli). **[4]** Time će se automatski ukloniti višak prašine s filtra.

VAŽNO: Za bolje rezultate filtar očistite nakon svakog korištenja.

DODACI

Alat za usisavanje uskih usjeka - Alat za usisavanje uskih usjeka nalazi se u prednjem grebenu, kako bi se alat za usisavanje uskih usjeka umetnuo u usisni ulaz za korištenje pri specijalnom usisavanju. **[5,6]**
Četka za prašinu - Idealna za čišćenje osjetljivih površina, kao što su tipkovnice računala ili tipke glasovira. Za korištenje: Skinite sa stražnje strane usisivača i umetnite u usisni ulaz. **[7,8]**

ODRŽAVANJE FILTRA

1. Povucite otponac i zalisak spremnika za prašinu će se otvoriti za 45°. **[3]**
   Zalisak dodatno otvorite rukom za oko 90°. **[9]**
2. Okrenite i izvadite filtar i okvir filtarske četke za čišćenje* (samo neki modeli). **[10]**
3. Spremnik se može čistiti vlažnom tkaninom.
4. Filtar se pere rukama u toploj vodi- NEMOJTE KORISTITI DETERĐENTE. Prije ponovnog stavljanja u usisivač se uvjerite da je potpuno suh.
5. Ponovno postavite filtar u spremnik za prašinu i zatvorite zalisak spremnika na usisivaču.

KRAJ VIJEKA TRAJANJA PROIZVODA- ODLAGANJE BATERIJA
Ako usisivač odlažete u otpad, potrebno je izvaditi baterije. Istrošene baterije se odlažu na sabirna odlagališta, a ne bacaju se u kućanski otpad.
VAŽNO: Prije uklanjanja, baterije uvijek potpuno ispraznite.

UKLANJANJE BATERIJE
Skinite gornji poklopac s uređaja. Odvijte 4 vijka i otvorite uređaj. Otpojite kablove i izvadite baterije. **[11]**
Napomena: Ako se prilikom rasklapanja uređaja pojave bilo kakvi problemi ili za detaljnije informacije o postupanju, obnavljanju i recikliranju ovog proizvoda, kontaktirajte svoju lokalnu upravu ili odlagalište za kućanski otpad.

WEEE
Uređaj je označen u skladu s europskom smjernicom 2002/96/EC o odlaganju električnih i elektroničkih uređaja (WEEE). Osiguravanjem pravilnog odlaganja proizvoda, pomažete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje, koje se inače mogu pojaviti zbog nepravilnog postupanja prilikom odbacivanja ovog proizvoda. Simbol na proizvodu pokazuje da se proizvod ne tretira kao kućanski otpad. Umjesto toga, on se odlaže na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Odlaganje se mora provoditi u skladu s lokalnim zakonima o odlaganju otpada. Za detaljnije informacije o tretiranju, obnavljanju i recikliranju ovog proizvoda, kontaktirajte lokalnu upravu, odlagalište kućanskog otpada ili prodavaonicu u kojoj ste kupili proizvod.

POTROŠNOG MATERIJAL

Filtar	S96CL 35601177
Automatsko čišćenje - filtra	S97CL 35601178

MAGYAR

KÉRJÜK, OLVASSA EL ALAPOSAN A JELEN UTASÍTÁSOKAT

A terméket összeszerelni és használni kizárólag a jelen használati útmutatóban leírt módon szabad. A termék ipari célokra nem használható.

FIGYELMEZTETÉSEK A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓAN
NE használja a porszívót kemény vagy éles tárgyak, gyufák, forró hamu, cigarettacsikk és hasonló dolgok felszívására!
NE használja a porszívót hígítószer-alapú termékek vagy gyúlékony folyadékok, úgymint tisztítószerek, benzin stb., illetve ezek gőzeinek felszívására!
NE használja a készüléket, ha az hibásnak tűnik, vagy ha annak tápkábele, dugasza vagy töltője megsérült!
SOHA NE cserélje ki az akkumulátort nem tölthető elemekre.
Ha a porszívót finom por felszívására használja, akkor sűrűn ürítse ki a porcsészét és tisztítsa meg a szűrő szerelvényt.
A készülék használata után, az akkumulátorok feltöltése érdekében dugja vissza a készüléket a konnektorba. Az akkumulátorok maximális élettartama érdekében néha teljesen merítse le az akkumulátorokat.
A tisztítógépet SOHA NE merítse folyadékba.
SOHA NE szívjon fel folyadékokat.
NE használja a porszívót emberek vagy állatok porszívózására!
SOHA NE hagyja, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel vagy annak gombjaival. Amennyiben a készüléket gyermekek, idős vagy beteg emberek használják, kérjük, folyamatosan felügyelje őket.
SOHA NE érintse meg a szűrőt a termék használata közben, mivel a szűrő ekkor folyamatosan forog.
(nem minden modellnél)

ELEKTROMOS KÖVETELMÉNYEK
A Hoover készülék egy dupla szigeteléssel ellátott akkumulátortöltővel kerül forgalomba, mely kizárólag 230V-os (UK 240V) konnektorral használható. Biztosítsa, hogy a töltő címkéjén feltüntetett feszültségérték megegyezzen a hálózati feszültséggel.

JELLEMZŐK [1]

1. Bekapcsoló gomb
2. Töltésjelző LED
3. Eltávolítható réstisztító eszköz
4. Szívó betét
5. Portartály fül
6. Porkefe
7. Szűrő automatikus tisztítás gomb*
8. Porgyűjtő tartály nyitógomb
9. Töltés/Tartó
10. Kartonpapír vonalzó

(* nem minden modellnél)

A KÉSZÜLÉK TÁROLÁSA

A termék úgy van kialakítva, hogy a tartóra a földön vízszintesen, míg a falra szerelve függőlegesen üljön fel. **[2]**
A megfelelő tárolás érdekében tekerje fel a tápkábelt a tölt alap hátuljára, és a másik oldalon vagy alul vezesse ki.

FALRA TÖRTÉNŐ FELSZERELÉS (Szükséges szerszámok: Csavarhúzó és fúró)
1. Helyezze a kartonpapír vonalzót a szerelési felületre. Jelölje meg a 2 lyuk közepét.
2. Helyezze oda a tartót, majd fúrjon 4,8mm-es lyukakat.
3. Helyezze be a tipliket.
4. Helyezze az alapot a csavarokra, majd a csavarok megfelelő tartásának érdekében húzza lefelé a tartót.

TÖLTÉSJELZŐ & LED

Ellenőrizze, hogy a termék bekapcsoló gombja OFF pozícióban van-e, majd helyezze a tisztítógépet a tartóra, és ellenőrizze, hogy a fedelek eltakarják a termék hátulját.

A töltésjelző LED-nek ekkor pirosan kell világítania, mely azt jelzi, hogy a készülék töltődik. Miután a termék teljesen feltöltődött és továbbra is a töltőn van, a piros LED nem kapcsol ki.

Megjegyzés: A töltéshez le kell kapcsolnia a készüléket. Amennyiben a bekapcsoló gomb nem OFF pozícióban van, a LED abban az esetben is felkapcsol, de A TERMÉK NEM TÖLTŐDIK.
Megjegyzés: A készülék töltéséhez kizárólag a csomagban található töltőt használja.

FONTOS: Az első használat előtt legalább 24 órán át töltse a tisztítógépet.
A tisztítógép töltése közben a bekapcsoló gombnak off pozícióban kell lennie.
Töltés közben a töltő felmelegedhet, ez teljesen normális.
Amennyiben számos használat után a működési idő lecsökken, merítse le teljesen a készüléket, majd 24 órán keresztül töltse. A legjobb eredmény érdekében havonta ismételje meg ezt a műveletet.
Soha ne töltse az akkumulátort 37°C feletti vagy 0°C alatti hőmérsékleten.

A PORSZÍVÓ HASZNÁLATA

1. Vegye le a tisztítógépet a tartóról.
2. A tisztítás megkezdéséhez állítsa a bekapcsoló gombot 'ON' állásra, míg a lekapcsoláshoz 'OFF' állásba.
3. Minden használat után (vagy ha a por eléri a maximum vonalat) ürítse ki és tisztítsa meg a készüléket és a szűrőt.
4. A portartály ürítéséhez nyomja meg a portartály nyitógombját, ekkor a portartály füle felnyílik és a por egyszerűbb ürítése érdekében kb. 45 °-ba áll be. **[3]**
5. Nyomja meg a szűrő automatikus tisztítása gombot. (*nem minden modellnél). **[4]** A gomb megnyomásakor a szűrőben lévő por automatikusan eltávozik.

FONTOS: a legjobb eredmény érdekében a szűrőt minden használat után tisztítsa ki.

TARTOZÉKOK

Réstisztító eszköz - A Réstisztító eszköz a termék elülső részében található. A fej speciális helyek tisztításához használható. **[5,6]**
Porkefe - Kényes felületek, pl. billentyűzetek és zongorabillentyűk tisztításához használható. Az adapter használata: Vegye ki a tisztítógép hátuljából a fedelet, majd helyezze rá a szívócsőre. **[7,8]**

SZŰRŐ KARBANTARTÁSA

1. Nyomja meg a gombot, ekkor a portartály fedele 45°-ban felnyílik. **[3]**
   Manuálisan nyissa fel a fedelet 90°-ig. **[9]**
2. Forgassa el és távolítsa el a szűrőt és a szűrő tartóját* (nem minden modellnél). **[10]**
3. A tartályt egy nedves ruha segítségével tisztítsa meg.
4. A szűrőt langyos vízben kell kimosni. A TISZTÍTÁSHOZ SOHA NE HASZNÁLJON MOSOGATÓSZERT. A visszahelyezés előtt győződjön meg róla, hogy a szűrő teljesen megszáradt-e.
5. Tegye vissza a szűrőt a portartályba, majd zárja vissza a fedelét.

AZ AKKUMULÁTOR KIDOBÁSA AZ ÉLETTARTAM LEJÁRTAKOR
Amennyiben a porszívót ki szeretné dobni, az akkumulátorokat el kell távolítani. A használt akkumulátorokat egy újrahasznosítóba kell elvinnie, soha ne dobja azokat a háztartási hulladék közé.
FONTOS: Az akkumulátor eltávolítása előtt mindig teljesen merítse le azt.

AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA
Távolítsa el a készülék felső burkolatát. Csavarja ki a 4 db csavart és nyissa fel a készüléket. Húzza le a kábeleket, majd távolítsa el az akkumulátort. **[11]**
Megjegyzés: Amennyiben nem tudja szétszerelni a készüléket, vagy további információra van szüksége a termék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal vagy a szemétszállító céggel.

Elektromos és elektronikus hulladékokra vonatkozó direktíva (WEEE)
A készülék megfelel az elektromos és elektronikus hulladékokra vonatkozó (WEEE) 2002/96/EK európai irányelvnek. A készülék helyes leselejtezésével Ön hozzájárulhat a környezet és az emberek egészségét érintő potenciális negatív hatások megelőzéséhez, amit egyébként a készülék nem megfelelő leselejtezése okozna. A terméken lévő szimbólum azt jelzi, hogy a készülék nem kezelhető háztartási hulladékként. A készüléket egy elektromos és elektronikus berendezések gyűjtésére szakosodott helyen kell leadni. A leselejtezést a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell végrehajtani. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkat a helyi önkormányzatnál, a háztartási szeméttel foglalkozó hulladékkezelő vállalatnál, vagy annál az üzletnél kaphat, ahol a terméket vásárolta.

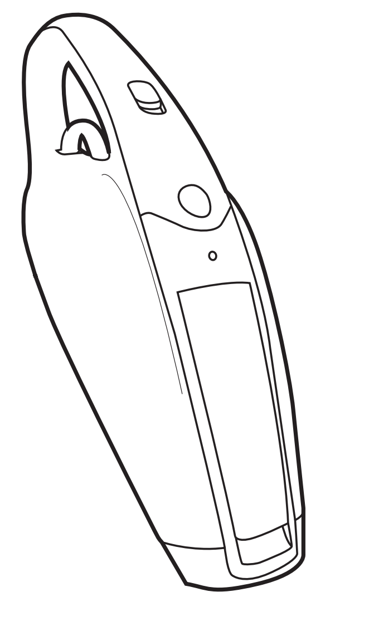
FOGYÓESZKÖZÖK

Szűrő	S96CL 35601177
Automatikus tisztítás - Szűrő	S97CL 35601178

GENERATION FUTURE

CLIK

ENGLISH	GB
FRANÇAIS	FR
ITALIANO	IT
DEUTSCH	DE
PORTUGUÊS	PT
ESPAÑOL	ES
NEDERLANDS	NL
POLSKI	PL
Русский	RU
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	GR
SLOVENSKI	SI
DANSK	DK
SUOMI	FI
SVENSKA	SE
ČESKY	CZ
HRVATSKI	HR
MAGYAR	HU



USER INSTRUCTIONS